

## Relaciones internacionales y medios de comunicación

Hoy en día los medios de comunicación regionales de la República de Belarús se enfrentan a un espectro temático muy amplio, que en un futuro próximo debería reflejarse plenamente en las páginas de los periódicos de las ciudades, los distritos y las regiones. A este respecto, cabe destacar las esferas que subrayan la geografía de la cooperación internacional, según se establece en la Estrategia nacional de desarrollo socioeconómico sostenible de la República de Belarús hasta 2030: el desarrollo de la integración económica en gran escala con las regiones de la Unión Económica Euroasiática y, especialmente, con las entidades federativas rusas en el marco del Estado de la Unión; la ampliación de la cooperación integral con las regiones de la Unión Europea y, especialmente, con las regiones de la Faja Europea de Vecindad - Polonia, Lituania, Letonia; la profundización de la cooperación con las regiones de la Unión Económica Euroasiática y la Federación de Rusia.



Experiencia profesional en periodismo - más de cuarenta y cinco años. Actualmente es profesor asociado del Departamento de Periodismo Internacional del Departamento de Periodismo de la Universidad Estatal de Belarús. Esferas de investigación: política exterior de Belarús, periodismo internacional, intercambio internacional de información, exportación de productos y servicios de los medios de comunicación.



EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO 

EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO 



## Relaciones internacionales y medios de comunicación

*El pragmatismo de la cooperación dicta que las regiones*

---

**Boris Zalessky**

**Boris Zalessky**

**Relaciones internacionales y medios de comunicación**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalessky**

# **Relaciones internacionales y medios de comunicación**

**El pragmatismo de la cooperación dicta que las  
regiones**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-2-38287-8.

Publisher:

Sciencia Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-89917-8**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

## Tabla de contenido

Belarús: perspectivas de cooperación transfronteriza entre las regiones y los medios de comunicación .....	3
Belarús - Comunidad de Estados Independientes: la evolución de la interacción regional .....	11
Belarús - Unión Económica Euroasiática: cooperación regional y medios de comunicación.....	23
Belarús - Cáucaso septentrional: cuestiones de actualidad sobre la interacción .....	33
Belarús - región de Rostov: oportunidades para intensificar la cooperación .....	41
Belarús-Francia: de la profundización del diálogo a soluciones eficaces	49
Belarús - China: decisiones del comité de cooperación como tema de actualidad en los medios de comunicación .....	61
Belarús - África: punto de referencia - interés mutuo .....	71

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús: perspectivas de cooperación transfronteriza entre las regiones y los medios de comunicación

En la República de Belarús, los medios de comunicación regionales tienen tradicionalmente un fuerte impacto en su público. Según el Primer Viceministro de Información de la República de Belarús, P. Legky, "en cuanto a su influencia en la conciencia pública y la cobertura de la audiencia no son inferiores a las nacionales"<sup>1</sup>. Esto explica en gran medida las tareas en gran escala a las que se enfrenta hoy en día la prensa regional de Belarús en lo que respecta a reflejar las peculiaridades de la aplicación de la política estatal de desarrollo de las regiones de Belarús, uno de cuyos componentes más importantes es la profundización de la **cooperación transfronteriza** con los asociados extranjeros, lo que implica, entre otras cosas, un desarrollo adecuado del segmento internacional del periodismo regional de Belarús. Al mismo tiempo, los representantes de la esfera de los medios de comunicación deben proceder a partir de una serie de disposiciones básicas establecidas en los documentos de los programas.

Recordemos que, en el plano legislativo de la República de Belarús, **la cooperación transfronteriza** se entiende como **cooperación transfronteriza**: en primer lugar, la interacción con países extranjeros a nivel regional y local para resolver rápidamente los problemas fronterizos, atraer inversiones extranjeras para mejorar la infraestructura fronteriza y de transporte, crear organizaciones comerciales con inversión extranjera; en segundo lugar, elaborar y ejecutar proyectos regionales de asistencia técnica financiados por organizaciones y programas internacionales en el ámbito de la economía, la planificación territorial, el empresariado, la infraestructura y la información, en tercer lugar, "promover las eurasregiones como forma de cooperación transfronteriza para suavizar las diferencias en los niveles de desarrollo socioeconómico de los territorios, el desarrollo de<sup>2</sup> la infraestructura transfronteriza, la solución conjunta de problemas en el ámbito de la protección de la naturaleza, la superación de los desequilibrios en el empleo y las barreras culturales y lingüísticas".

---

<sup>1</sup> Tranquilo, P. Los medios de comunicación regionales no deben ceder ante los republicanos (en ruso) / P. Elegky // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/opinions/view/regionalnye-smi-ne-dolzheny-ustupat-respublikanskim-6366/>.

<sup>2</sup> Ley de la República de Belarús "Principales orientaciones de la política interior y exterior de la República de Belarús" [Recurso electrónico]. - - 2005. - URL: <http://laws.newsby.org/documents/laws/law0361.htm>



La Estrategia Nacional de Desarrollo Socioeconómico Sostenible de la República de Belarús para el período que va hasta 2030, que define los objetivos, etapas y orientaciones de la transición del Estado belaruso a una sociedad postindustrial y el desarrollo innovador de la economía, identifica las regiones del país como el lugar en que todavía hay que crear una base sólida para un mayor desarrollo sostenible basado en la modernización del sistema de relaciones económicas y en una gestión eficaz para garantizar un equilibrio entre sus regiones sociales, económicas y ecológicamente seguras. El objetivo estratégico de la política regional de Belarús es desarrollar cada región de manera integrada y reducir las disparidades regionales existentes, teniendo en cuenta la utilización eficaz de su potencial de recursos y sus ventajas competitivas a fin de garantizar un alto nivel de vida a la población, la conservación de la naturaleza y la contribución positiva de las regiones a la competitividad y la seguridad nacionales.

Se supone que hasta 2030 la política de desarrollo regional de Belarús se aplicará en dos etapas. En la primera etapa -hasta 2020- se prevé la formación y el apoyo de centros de desarrollo regional, la reducción de la diferenciación interregional de los niveles de vida, la reestructuración de la economía regional, la creación de condiciones favorables para el desarrollo de la actividad empresarial, el fortalecimiento de la base de recursos de los presupuestos locales, la solución de los problemas de las zonas que van a la zaga de la media nacional, la superación de las barreras infraestructurales e institucionales en el desarrollo socioeconómico de las regiones y el aumento de la eficiencia del desarrollo regional.

En la segunda etapa -hasta 2030- la política de desarrollo de las regiones de Belarús se centrará en "ampliar la autonomía local para abordar los problemas socioeconómicos, ambientales y ecológicos, reducir las subvenciones a las zonas y garantizar un alto nivel de vida en todas las regiones<sup>3</sup>". Al mismo tiempo, las principales tareas a largo plazo serán: mejorar la división administrativa y territorial; profundizar la especialización de las economías de las regiones, revelando sus oportunidades potenciales y ventajas competitivas en los mercados nacionales y **extranjeros** de bienes y servicios; avanzar en el desarrollo de las ciudades y distritos, que sirven como centros de agrupaciones territoriales; mejorar el nivel de vida social a medida que crece la economía; diferenciarlos teniendo en cuenta las peculiaridades del asentamiento de la población,

---

<sup>3</sup> Estrategia nacional de desarrollo social y económico sostenible de la República de Belarús hasta 2030. - Ministerio de Economía de la República de Belarús. - Minsk, 2015. - - C. 115.

principalmente para las zonas rurales. En cuanto a esto último, deberá realizarse a expensas de: en primer lugar, la formación de cadenas tecnológicas cooperativas con producción en los países de la Unión Económica Euroasiática en forma de estructuras de holding y agrupaciones transfronterizas en zonas fronterizas y la creación de alianzas de comercialización conjunta con ellas en los mercados de terceros países; en segundo lugar, el desarrollo de industrias sustitutivas de la importación destinadas al mercado de la Unión Económica Euroasiática, incluso mediante la creación de sucursales e instalaciones de montaje de empresas transnacionales en esos mercados.

Las Disposiciones Básicas del Programa de Desarrollo Socioeconómico de la República de Belarús para 2016-2020 establecen una tarea - "mediante la concentración de recursos en áreas clave capaces de asegurar el máximo desarrollo de los territorios, el uso eficaz del potencial de los recursos locales y las ventajas competitivas" par<sup>4</sup>organizaciones, sucursales y talleres de las industrias existentes relacionadas con los servicios agrícolas y forestales, la elaboración de sus productos, la producción de productos a partir de materias primas locales, el desarrollo de servicios para la población y el turismo. También es importante que se prevean proyectos clave de inversión extranjera y la participación en el proceso de inversión de instalaciones de producción utilizadas de manera ineficiente y vacías para la aplicación de las esferas estratégicas de desarrollo regional. En particular, "se atraerá a los inversores extranjeros para que ejecuten proyectos importantes para el desarrollo regional y creen instalaciones de infraestructura turística y social, incluso mediante contactos interregionales activos entre China y Belarús". Una fuente adicional de financiación para esos proyectos serán los préstamos de China"<sup>5</sup>.

En total, se prevé la creación de más de 60 centros de crecimiento económico en las regiones de Belarús, que deberían abarcar dos tercios del país. En el proceso de su formación se tendrán en cuenta tres vectores complementarios: primero, la creación de estos centros en aquellas zonas y ciudades donde exista un potencial para ello; segundo, la creación de puestos de trabajo fuera de los centros de crecimiento económico en un plazo de una hora de disponibilidad; tercero, la creación de condiciones confortables en todo el país, lo que requerirá una infraestructura moderna bien desarrollada. A este respecto, las

---

<sup>4</sup> Disposiciones básicas del programa de desarrollo socioeconómico de la República de Belarús para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://shod.belta.by/programma/>.

<sup>5</sup> Programa de desarrollo socioeconómico de la República de Belarús para 2016-2020 // Consejo de Ministros de la República de Belarús [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: [http://www.government.by/upload/docs/program\\_ek2016-2020.pdf](http://www.government.by/upload/docs/program_ek2016-2020.pdf).

actividades de inversión deberán basarse en la coordinación de tres políticas: científica y tecnológica, industrial y regional. Para aplicarlas, Belarús se ha fijado la tarea de elaborar un plan de industrialización de las regiones, cuya base estará constituida por tres bloques principales: "El primero es identificar las actividades económicas prioritarias, los nichos tecnológicos, adecuados a ellas proyectos específicos que se ofrecerán a las empresas para que los escojan para su aplicación. El segundo es localizar los proyectos seleccionados basándose en la especialización de las regiones y teniendo en cuenta sus recursos humanos, su producción y su potencial de materias primas. Al mismo tiempo, el desarrollo equilibrado de las regiones debería convertirse en una de las principales condiciones. El tercero es la formación de un conjunto de medidas de incentivo a nivel nacional y regional para la ejecución de proyectos"<sup>6</sup>. Hablando más concretamente de las perspectivas de desarrollo de las regiones de Belarús, surge el siguiente cuadro.

En la **región de Brest**, el desarrollo prioritario debería ser la industria minera, el complejo agroindustrial, la ingeniería mecánica, la producción de madera y muebles, el transporte y la logística, el turismo. Los centros de crecimiento económico serán las ciudades de Brest, Baranovichi, Pinsk y distritos adyacentes, así como los distritos de Berežovsky, Pruzhansky, Ivatsevichi, Kobrinsky y Luninets. Entre los principales proyectos de inversión se encuentran los siguientes: modernización de la CJSC "Pinskdev Holding Company" con el fin de aumentar la producción de madera contrachapada y piezas encoladas en curva hasta cien mil metros cúbicos por año; continuación de la construcción de una planta de extracción y procesamiento sobre la base del yacimiento de Sitnitskoye; creación de la IOO "Beldan" - la organización agroindustrial sobre el sacrificio y procesamiento de carne de cerdo con tocino con capacidad de 80 cabezas por hora; mantenimiento de un ciclo completo de fabricación de baterías de acumuladores de plomo en la IOO "Exaid Technologies"; realización de la reconstrucción del conjunto de palacio y parque "Soveiki" por las fuerzas de la NWO "LadaGarant".

El crecimiento económico de la **región de Vitebsk** se asegurará, en primer lugar, en la refinación de petróleo y la petroquímica, la energía, la producción de calzado, el complejo agroindustrial, la metalurgia, la construcción de maquinaria, el turismo. Los distritos de Vitebsk y Novopolotsk, así como los de Vitebsk, Orsha, Braslav, Verkhnedvinsk, Glubokoe, Miorsky, Lepelsky, Polotsk,

---

<sup>6</sup> En Bielorrusia se pueden crear más de 60 centros de crecimiento económico en las regiones - Zinovsky [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-belarusi-mozhet-byt-sozdano-bolee-60-tsentrov-ekonomicheskogo-rosta-v-regionah-zinovskij-272081-2017/>.

Postavsky y Chashnik deberían convertirse en centros de atracción de inversiones. En cuanto a los principales proyectos de inversión, estamos hablando, en primer lugar, de la finalización de la reconstrucción de la unidad de vacío de la unidad AVT-2 para el procesamiento del fuelóleo residual y la construcción de un complejo de coquización diferida en Naftan, OJSC, la modernización de la fábrica de lino de Orsha y la construcción de plantas de producción: chapa metálica y estaño blanco - MMPZ Group LLC en el distrito de Miorsky; estructuras metálicas - en el distrito de Polotsk; equipo de comercio - en Modern-Expo LLC.

El refinado y la producción de petróleo, la minería y la industria química, la metalurgia y la construcción de maquinaria, la industria de la pulpa y el papel, el procesamiento de la madera y la energía alternativa deberían convertirse en las principales esferas de desarrollo de la **región de Gomel**. Gomel ha sido identificado como el centro de crecimiento económico, así como los distritos de Gomel, Mozyr, Rechitsa, Rogachevsk, Zhlobinsk, Svetlogorsk, Kalinkovichi, Dobrush y Zhitkovichi. Y entre los principales proyectos de inversión están los siguientes: Reconstrucción de las principales unidades tecnológicas de las acerías eléctricas N° 1 y N° 2 y construcción de un complejo de aceros especiales en la SAC "Acerías de Belarús" - la empresa gestora del holding "Empresa Metalúrgica de Belarús"; creación de dos plantas de piedra triturada en el distrito de Lelchitsy; una planta de producción de celulosa blanqueada al sulfato en la Fábrica de Cartón y Pulpa de Svetlogorsk con una capacidad de 400 mil toneladas anuales; un complejo de hidrocrackeo de residuos de petróleo pesado en la Refinería de Petróleo de Mozyr; reequipamiento técnico de una sucursal de la Fábrica de Papel Dobrush Héroe del Trabajo en la Compañía de Gestión del Holding de Papel Tapiz de Belarús con la organización de la producción de cartón revestido y no revestido.

En cuanto a la **región de Grodno**, habrá una industria fundamentalmente nueva para todo Belarús: la energía nuclear, así como la producción química, el complejo agroindustrial, la carpintería y el turismo. No sólo Grodno, sino también los distritos de Grodno, Lida, Astravets, Mostov, Smorgon, Volkovysk y Slonim se convertirán en centros de crecimiento económico. En cuanto a los principales proyectos de inversión, entre ellos cabe mencionar la finalización del reequipamiento técnico de la producción de anhídrido ftálico con el aumento de la capacidad hasta 48.000 toneladas anuales en la empresa conjunta "Lakokraska", la construcción de un taller para la producción de ácido nítrico en la empresa conjunta "GrodnoAzot", la ejecución del proyecto en Skidel sobre la producción de formas farmacéuticas - comprimidos y cápsulas en la empresa conjunta "Novalok", la reconstrucción del complejo hotelero y de restauración "Grodno".

En el **voblast de Minsk**, la producción química, los productos farmacéuticos y de química fina, el complejo automotriz y agroindustrial, el transporte y la logística, así como el turismo deben adelantarse al desarrollo. Los centros de crecimiento económico se formarán en los distritos de Zhodino, Borisov, Minsk, Smolevichi, Soligorsk, Dzerzhinsk, Molodechno, Slutsk, Pukhovichi, Logoy, Nesvizh, Myadel y Volozhin. Los principales proyectos de inversión de la región de Minsk serán la construcción del parque industrial chino-belarusó "Velikiy Kamen", la planta minera y de procesamiento de Slavkalii Ltd. en el distrito de Lubansky, la planta de producción de automóviles de NWAO "Belji", la planta de procesamiento de leche de Nesvizh Baby Food LLC, el complejo de transporte y logística en la zona económica libre "Minsk", así como la reconstrucción de la producción de ampollas en la OJSC "Planta Borisovsky de Productos Médicos".

La **región de Mogilev** se desarrollará a través de la producción química, la producción de productos de caucho y plástico, materiales de construcción, productos alimenticios, trabajo de la madera con centros de crecimiento económico en Mogilev, Bobruisk, así como en las regiones - Mogilev, Bobruisk, Osipovichi, Shklovsk, Bykhov, Goretzky. Se supone que el oblast será un centro de crecimiento económico: reconstruir las instalaciones de producción de productos de caucho en Krichev con el aumento de la producción de calzado modelo de cloruro de polivinilo hasta 250 mil pares por año; construir un complejo para la producción de productos de poliéster en JSC "Mogilevkhimvolokno"; ampliar la producción de pollos de engorde en la sucursal "Servuluks Agro" NWAO "Servuluks"; modernizar el equipo de fundición y mecanizado de la SAC "Planta de construcción de maquinaria de Bobruisk"; continuar la aplicación del Programa de desarrollo social y económico de la región sudoriental de la región de Mogilev, en cuyo marco se prevé ejecutar doce proyectos de creación de nuevas organizaciones e instalaciones de producción en el ámbito de la pequeña y mediana empresa, seis - en la industria, más de treinta - en la agricultura para el año 2020.

Por último, el desarrollo prioritario en **Minsk se dará a** la ingeniería mecánica, las áreas de alta tecnología - microelectrónica, instrumentación, computación y telecomunicaciones, productos farmacéuticos, así como medicina y servicios. El mayor proyecto realizado con la participación de capital extranjero en la capital belarusa debería ser la construcción de un complejo multifuncional experimental "Minsk-Mir", que "supone la construcción de más de 2 millones de metros cuadrados de viviendas, 600 mil metros cuadrados de espacio para fines

administrativos y de negocios públicos, incluido<sup>7</sup>un centro financiero internacional". Esto creará una plataforma estratégica para hacer negocios en la República de Belarús, contribuirá al desarrollo del mercado financiero nacional y de los servicios conexos -turismo, banca, seguros, subcontratación-, lo que constituirá un incentivo adicional para atraer a los inversores extranjeros. "La inversión del proyecto ascenderá a unos 3.500 millones de dólares"<sup>8</sup>.

En la ingeniería mecánica, varias empresas de capital serán llevadas a un nuevo nivel a través de una modernización integral. Entre ellos: OJSC "Compañía de Gestión del Holding de la Fábrica de Automóviles de Minsk" - debido al dominio de la producción de hierro fundido de alta precisión y resistencia y al desarrollo de pequeños motores diesel con una capacidad de hasta 75 caballos de fuerza; OJSC "Fábrica de Automóviles de Minsk" - debido a la reconstrucción de la producción de bastidores de cabinas para los vehículos de la familia MAZ; S.A. "Fábrica de remolques y carrocerías de automóviles MAZ-Kupava" - aplicando la tecnología de espumación de hidrocarburos en la producción de paneles isotérmicos de vehículos; S.A. "Fábrica de rodamientos de Minsk" - sobre la base del reequipamiento técnico y el perfeccionamiento de la producción de rodamientos a rótula; S.A. "Fábrica de transmisiones hidráulicas" - organizando la producción de cajas de cambio.

En la esfera de la microelectrónica y la instrumentación se prevé la ejecución de proyectos sobre el desarrollo de una rama del Centro Científico y Técnico "Belmicrosystems" JSC "Integral" - la empresa gestora del holding "Integral", la creación de una prometedora tecnología de circuitos integrados envolventes y la integración en la producción de productos industriales, especiales y de doble finalidad, el desarrollo de estructuras epitaxiales y el desarrollo de la tecnología bipolar en obleas de 150 mm de diámetro. Para 2020 se prevé la ejecución de un proyecto piloto para formar un grupo de innovación e industrial de altas tecnologías en la capital belarusa en la esfera del equipo médico complejo, los sistemas de seguridad, el equipo de ensayos no destructivos y la instrumentación analítica, que unirá a las organizaciones de instrumentación de alta tecnología de Minsk, así como a las organizaciones científicas y las instituciones educativas con una sólida base de investigación y un importante potencial de recursos humanos. La aplicación de este proyecto piloto para 2020 debería "asegurar ingresos por la venta de bienes (obras y servicios) por un monto

---

<sup>7</sup> Programa de Desarrollo Social y Económico de la Ciudad de Minsk para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - - 2017. - - - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

<sup>8</sup> Es el mismo lugar.

de 450 millones de dólares, crear 1.000 nuevos puestos de trabajo, llevar la proporción de productos innovadores embarcados en el volumen total de productos embarcados al 90 por ciento<sup>9</sup>. En general, en los cinco años que faltan hasta 2020, la economía de la capital belarusa "atraerá al menos 38.100 millones de dólares de inversión extranjera, incluidos más de 4.800 millones de dólares de inversión extranjera directa neta (IED)"<sup>10</sup>.

La profundización de la cooperación transfronteriza de las regiones de Belarús debe integrarse sin tropiezos en el desarrollo de la cooperación internacional y las relaciones económicas exteriores de la República de Belarús en su conjunto, cuyos criterios más importantes son las tasas de crecimiento sostenible de las exportaciones de bienes y servicios y el logro de un saldo positivo del comercio exterior de bienes y servicios. A ese respecto, para 2020 la atención de las regiones de Belarús se centrará en: ampliar y diversificar los vínculos comerciales y económicos con diversos países, uniones regionales y organizaciones económicas internacionales; desarrollar la integración económica en el marco de la Unión Económica Euroasiática; mantener relaciones de buena vecindad y una estrecha cooperación con la Federación de Rusia; ampliar la cooperación general con los países de la Unión Europea, incluso en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental; seguir intensificando el comercio con los países de la Unión Europea. En la segunda etapa -hasta 2030- es la profundización de la cooperación transfronteriza en todas las esferas del comercio y las actividades económicas, científicas y técnicas y ambientales lo que debería convertirse en un factor esencial del desarrollo sostenible. Promoverá la creación de estructuras comerciales flexibles con atracción de inversiones externas para la mejora de la infraestructura; la mejora del comercio transfronterizo, el turismo; la cooperación efectiva en las esferas cultural, social y ambiental; la formación de un espacio sociocultural común; el desarrollo de una política regional transfronteriza conjunta. En esas condiciones, son los medios de comunicación regionales los que deben convertirse en la parte más importante de la comunicación de masas a fin de desempeñar su función social y política en la consolidación de la sociedad para hacer frente a los grandes desafíos del desarrollo regional en Belarús en los próximos 12 a 15 años.

---

<sup>9</sup> Programa de Desarrollo Social y Económico de la Ciudad de Minsk para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - - - - 2017. - - - - - URL:

<http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

<sup>10</sup> Minsk planea atraer al menos 38.000 millones de dólares de inversión extranjera en 2016-2020 [Electronic Resources4res]. - - - - - 2017. - - - - - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-planiruet-privlech-v-2016-2020-godah-ne-menee-38-mlrd-inostrannyh-investitsij-252054-2017/>.

## Belarús - Comunidad de Estados Independientes: la evolución de la interacción regional

En febrero de 2019, Moscú acogió una reunión del Grupo de Trabajo encargado de preparar un proyecto de estrategia de desarrollo económico de la Comunidad de Estados Independientes para el período que va hasta 2030, que "aprobó el contenido de las cuatro primeras secciones del proyecto de estrategia"<sup>11</sup>. Está previsto que la quinta sección se examine en abril de 2019. Este hecho demuestra que se ha iniciado una labor concreta en la CEI para actualizar el Concepto para el desarrollo ulterior de la CEI, aprobado en 2007, que debería ayudar a identificar los puntos comunes de crecimiento económico en los Estados miembros de esta asociación internacional y a aplicar planes para elaborar prioridades de desarrollo conjuntas. Cabe señalar que la necesidad de actualizar el Concepto se debatió en septiembre de 2018 en la reunión del Consejo de Jefes de Estado de la Comunidad de Estados Independientes celebrada en Dushanbé, en la que se declaró que "el potencial de la CEI para desarrollar la cooperación regional no se ha agotado, y es necesario adoptar medidas apropiadas para su aplicación". Esto contribuirá a la competitividad de las economías nacionales, al crecimiento del bienestar de los ciudadanos y al desarrollo de los lazos humanitarios"<sup>12</sup>.

A este respecto, la República de Belarús ha abogado sistemáticamente por el fortalecimiento del potencial económico de esta asociación de países postsoviéticos, ampliando sus vínculos comerciales y de producción para consolidar la dinámica positiva observada en la CEI: "El comercio mutuo dentro de la CEI sigue creciendo. El año pasado [2017] el volumen de facturación comercial ascendió a 164 mil millones de dólares americanos, habiendo aumentado en un 25%"<sup>13</sup>. En los primeros siete meses de 2018, "el valor del comercio mutuo aumentó en un 15% (102.000 millones de dólares) en comparación con el año anterior".<sup>14</sup> Y al final del año hubo un crecimiento del

---

<sup>11</sup> Se celebró en Moscú la reunión del Grupo de Trabajo encargado de preparar el proyecto de Estrategia de desarrollo económico de la Comunidad de Estados Independientes para el período que se extiende hasta 2030 [Recurso electrónico]. -- 2019. - URL: <http://www.e-cis.info/news.php?id=21302>.

<sup>12</sup> Sobre los resultados de la reunión del Consejo de Jefes de Estado de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.e-cis.info/page.php?id=26493>.

<sup>13</sup> Resultados de la reunión del Consejo de Jefes de Gobierno de la CEI y la lista de documentos aprobados (2 de noviembre de 2018, Astana, República de Kazajstán) [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.e-cis.info/page.php?id=26548>.

<sup>14</sup> Participación en el período de sesiones del Consejo de Jefes de Gobierno de la CEI [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8365>.



20% en el volumen de negocios del comercio mutuo de los estados miembros de la CEI.

Una de las palancas eficaces para resolver las tareas establecidas en el Commonwealth es la mayor intensificación de la cooperación interregional de sus Estados miembros<sup>15</sup>, que desde la existencia de esta organización internacional se ha convertido en un instrumento eficaz de diálogo interestatal y en parte integrante de la interacción económica, ya que "permite fortalecer los vínculos económicos entre las regiones, optimizar la ubicación de las instalaciones de infraestructura, mediante esfuerzos conjuntos para comenzar a resolver proyectos de inversión en gran escala, aumentar la eficiencia

Quisiéramos recordarles que en 2004 se aprobó el **Concepto de Cooperación Interregional y Fronteriza de la Comunidad de Estados Independientes**. Su aparición estuvo dictada por el hecho de que "en relación con la formación de los nuevos estados independientes, la población de los territorios fronterizos, en los que los lazos económicos, laborales, culturales y domésticos estaban cortados o considerablemente limitados, se encontraba en una situación particularmente difícil". La gravedad de esta situación confirma la necesidad de realizar el potencial de la cooperación interregional y transfronteriza para la participación de las regiones en la actividad económica exterior y la aplicación de un conjunto de medidas para el apoyo a la vida normal de la población de las regiones fronterizas"<sup>16</sup>.

En este documento se establecieron los principios básicos de la cooperación interregional y transfronteriza en la Comunidad de Estados Independientes: el respeto mutuo de la soberanía y la integridad territorial de otros Estados miembros de la CEI; la inviolabilidad de las fronteras estatales; la solución pacífica de las controversias fronterizas; el respeto mutuo de las legislaciones nacionales que regulan la cooperación interregional y fronteriza, así como de los tratados internacionales pertinentes; la garantía de los intereses mutuos en la cooperación interregional y fronteriza; teniendo en cuenta las peculiaridades de los territorios fronterizos de los Estados miembros de la CEI, incluida su diversidad, la naturaleza de las relaciones interestatales y los vínculos históricos con los Estados miembros vecinos de la CEI, los recursos naturales, las características

---

<sup>15</sup> El desarrollo de la cooperación interregional y transfronteriza es el factor más importante para la consolidación del Commonwealth [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.cis.minsk.by/news.php?id=5355>.

<sup>16</sup> El concepto de cooperación interregional y transfronteriza de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - 2004. - URL: <http://www.cis.minsk.by/page.php?id=13214>.

socioeconómicas, de planificación urbana y de transporte de los territorios fronterizos; garantizando la seguridad de la vida de los ciudadanos, la no violación del medio ambiente, los intereses económicos y de otro tipo de los Estados que participan en la cooperación interregional y fronteriza en el ámbito de los tratados nacionales e internacionales; garantizando los intereses mutuos en la cooperación interregional y fronteriza en el ámbito de los tratados nacionales e internacionales.

Y entre las principales tareas se identificaron: Creación de un entorno de confianza, comprensión mutua y buena vecindad entre la población, las autoridades y las comunidades empresariales de las regiones y zonas fronterizas de los Estados miembros de la CEI; estímulo del aumento del comercio mutuamente beneficioso, desarrollo y fortalecimiento de los vínculos económicos, culturales y humanitarios entre las regiones; preservación del patrimonio cultural; simplificación de la comunicación mutua entre las autoridades, las comunidades empresariales y los grupos de población interesados, incluidas las comunidades étnicas divididas por las fronteras estatales, apoyo al país. creación de condiciones propicias para reducir el tiempo que tardan las mercancías de exportación e importación en pasar por el territorio fronterizo de un Estado miembro de la CEI, incluida la asistencia para la construcción de puestos de control a través de la frontera estatal con un sistema de flujo de documentos electrónicos y de identificación automática; mejora de la infraestructura de transporte, los almacenes y las terminales aduaneras, incluida la elaboración y adopción de los actos jurídicos normativos pertinentes; aumento de la eficiencia de la utilización de la producción y la base social a través de la frontera. creación de condiciones para la interacción de los sistemas de prevención y liquidación de situaciones de emergencia de los Estados miembros vecinos de la CEI, incluidos los sistemas de información, a fin de mejorar la eficacia de la respuesta a las situaciones de emergencia con consecuencias transfronterizas; aplicación de una política coordinada en el ámbito de la garantía de la seguridad de la vida de los ciudadanos, la protección del medio ambiente, la prevención y la liquidación de situaciones de emergencia con repercusiones transfronterizas en los territorios fronterizos.

En octubre de 2008, el marco jurídico para la cooperación interregional en el espacio postsoviético se complementó con el **Convenio sobre la cooperación transfronteriza de la Comunidad de Estados Independientes**. La aprobación de este documento se debió a que para entonces ya habían madurado en la CEI varios requisitos previos para el desarrollo de la cooperación transfronteriza como la forma más activa de cooperación interregional. Entre ellas figuran: una nueva visión del desarrollo coordinado de la frontera, que conduce a la formación de

nuevas ventajas competitivas; una nueva comprensión de los intereses de las comunidades locales, las iniciativas socioculturales, ambientales y otras iniciativas públicas que se elevan por encima de las fronteras administrativas municipales y regionales; "la actualización de las instituciones existentes y la formación de nuevas instituciones formalizadas e informales de cooperación interterritorial<sup>17</sup>".

En la Convención se especificaron las principales esferas de acción conjunta de los interesados: establecimiento de zonas económicas especiales o especiales (zonas económicas libres) en los territorios fronterizos; comercio fronterizo, garantizando su seguridad; realización de actividades conjuntas de vigilancia por parte de las autoridades competentes en la esfera de la protección del medio ambiente, incluidos los ríos transfronterizos, y la utilización racional de los recursos naturales, garantizando el bienestar sanitario y epidemiológico, ambiental, veterinario y sanitario de la población, así como la protección de los territorios contra las enfermedades infecciosas de los animales; la elaboración de programas conjuntos para la protección de la población y los territorios contra emergencias naturales y provocadas por el hombre, así como la integración de sistemas de prevención y liquidación de emergencias naturales y provocadas por el hombre en las zonas fronterizas, a fin de mejorar la eficiencia de la respuesta a las emergencias con consecuencias transfronterizas; apoyo de las partes a los compatriotas que viven en las zonas fronterizas para mantener y ampliar los vínculos humanitarios; coordinación de los esfuerzos para mejorar la eficacia de la protección de las fronteras; ejecución de proyectos de inversión; cooperación industrial y técnica; agricultura y suministro de alimentos; transporte; tecnología de la información y las comunicaciones; aplicación de la ley; planificación urbana y servicios públicos; reglamentación de la migración de la población; formación del mercado de trabajo; h En el mismo año 2008 se creó el **Consejo de Cooperación Interregional** y Fronteriza de los Estados miembros de la CEI para abordar las cuestiones del "desarrollo económico sostenible de las regiones y zonas fronterizas, garantizar la seguridad de los ciudadanos, fortalecer la amistad y la buena vecindad de los **Estados miembros de la CEI**"<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Sachuk, T.V. Sachuk // Perspectivas de desarrollo socioeconómico de las regiones fronterizas: Actas de la Cuarta Conferencia Científico-Práctica con participación intergubernamental, [9 de junio de 2017, Petrozavodsk] / FIC "Karelian Scientific Center RAS", Instituto de Economía, KarNC RAS; [editado por: T.V. Morozova]. - Petrozavodsk, 2017. - - C. 15.

<sup>18</sup> Reglamento del Consejo de Cooperación Interregional y Transfronteriza de los Estados Miembros de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - 2008. - URL: <http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=2520>.

Para 2010, el desarrollo activo de la cooperación a nivel de las dependencias administrativo-territoriales y los territorios fronterizos de los países de la CEI comenzó a ayudar realmente a resolver o suavizar los problemas individuales de las relaciones interestatales, y a fortalecer y desarrollar los vínculos históricamente establecidos. En este momento, el entorno regional en el espacio postsoviético está empezando a definir cada vez más "la competitividad de las empresas nacionales en el mercado mundial actual, promoviendo el desarrollo de la producción de alta tecnología, en la que prevalece no la escala de producción y ventas, sino la capacidad de actualizar constantemente los productos mediante la introducción, creación y promoción de productos fundamentalmente nuevos en el mercado"<sup>19</sup>. Las pequeñas y medianas empresas están empezando a salir de las "sombras" como las más adaptadas a un cambio rápido de la tecnología y capaces de crear productos competitivos. Las uniones regionales de científicos, empresarios y la administración local están empezando a convertirse en un factor de éxito en el mercado. Al mismo tiempo, las comisiones intergubernamentales de cooperación de los Estados miembros de la CEI se convierten en formatos permanentes que organizan y coordinan la cooperación interregional y transfronteriza. Así pues, solo "en la República de Belarús se celebraron en 2009 seis reuniones de las comisiones intergubernamentales sobre cooperación comercial y económica con Armenia, Azerbaiyán, Kazajstán, Turkmenistán y Ucrania (2), y se celebraron 19 reuniones de las partes belarusas de las comisiones intergubernamentales"<sup>20</sup>.

Para 2014, la cooperación interregional a nivel de entidades administrativas y territoriales ya es "una característica importante de las modernas relaciones interestatales de los Estados miembros de la CEI, que contribuye al fortalecimiento y desarrollo de los vínculos históricamente establecidos, aumentando el volumen de comercio mutuo". El aprovechamiento de su potencial es uno de los factores más eficaces que contribuyen a lograr una integración real y desempeñan un papel importante en la creación de un mercado común de bienes, capital, servicios y mano de obra"<sup>21</sup>. Los acuerdos bilaterales que regulan la cooperación interregional ya cuentan con 7 (de 74) regiones de la República de Azerbaiyán, 10 (de 11) - la República de Armenia, todas las regiones de la República de Belarús, 16 (de 17) - la República de Kazajstán, todas las regiones

---

<sup>19</sup> Desarrollo de la cooperación interregional y transfronteriza en los Estados miembros de la CEI (nota informativa y analítica). - Moscú, 2010. -- C. 6.

<sup>20</sup> Es el mismo lugar. C. 13.

<sup>21</sup> Información sobre el papel de la Asamblea Interparlamentaria de los Estados miembros de la CEI en el desarrollo de la cooperación interregional entre los Estados miembros de la CEI [Recurso electrónico]. -- 2014. - URL: <http://naviny.org/2014/10/10/by1130.htm>.

de la República Kirguisa, 12 (de 33) - la República de Moldova, 4 (de 13) - la República de Tayikistán, 5 (de 6) - Turkmenistán, todas las regiones de la República de Uzbekistán, casi todas las regiones de la Federación de Rusia. Esta forma de interacción entre las regiones, como los foros bilaterales que prevén un diálogo permanente sobre una amplia gama de cuestiones, se está desarrollando cada vez más. En particular, el primer foro regional de Belarús y Rusia se celebró en Minsk en junio de 2014. Su tema fue "El desarrollo eficiente de los complejos agroindustriales de Belarús y Rusia es la condición más importante para la seguridad alimentaria del Estado de la Unión".

En mayo de 2015 aparece otro importante documento en el marco de la Comunidad de Estados Independientes: el Concepto **de Cooperación Interregional y Fronteriza de los Estados Miembros de la CEI para el período hasta 2020, en el que se concluye** que "la cooperación interregional y transfronteriza se ha convertido en un instrumento eficaz de diálogo interestatal<sup>22</sup>. Y ya tiene como objetivo desarrollar la cooperación no sólo entre regiones vecinas, sino también con regiones que no son vecinas, con las que hay intereses e intenciones comunes de desarrollar la asociación sobre una base tanto multilateral como bilateral, ya que permite restablecer y fortalecer los lazos económicos entre las regiones, optimizar la colocación de instalaciones de infraestructura mediante la cooperación, eliminar los costos financieros ineficientes asociados a la creación de estructuras económicas duplicadas en las regiones, conjuntamente orientadas. Este documento contiene diez tareas principales:

1. Mejorar la legislación de los Estados miembros de la CEI, teniendo en cuenta los tratados internacionales bilaterales y multilaterales vigentes, en particular: a) la reglamentación jurídica de la cooperación interregional y transfronteriza a fin de elaborar enfoques comunes para su aplicación; b) la convergencia de los requisitos y reglamentos técnicos en la esfera económica.

2. Movilización de las oportunidades existentes en las esferas socioeconómica y cultural para la solución de tareas conjuntas, entre ellas: a) identificación del potencial socioeconómico y cultural de las regiones; b) desarrollo de formas modernas de ordenación del territorio; c) armonización de los enfoques para el desarrollo de las zonas fronterizas.

---

<sup>22</sup> El concepto de cooperación interregional y fronteriza de los Estados miembros de la CEI para el período hasta 2020 [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=5135>.

3. 3. Celebración del Foro de las Regiones de los Estados Miembros de la CEI, establecimiento de asociaciones de cooperación regional, en cuyo marco se llevan a cabo las siguientes actividades: a) adopción de decisiones conjuntas sobre cuestiones de actualidad; b) intercambio de experiencias en la gestión eficaz de las regiones y las comunidades territoriales; c) ejecución conjunta de proyectos en diversas esferas de cooperación a fin de lograr un efecto de sinergia.

4. Acuerdo sobre la infraestructura fronteriza con el fin de: a) aumentar la eficiencia de los pasos fronterizos entre los Estados miembros de la CEI, en particular mediante: a) la organización de un control conjunto en esos pasos fronterizos; b) la mejora de los procedimientos de cruce de fronteras estatales entre los Estados miembros de la CEI para los ciudadanos de los Estados miembros de la CEI, principalmente al cruzar las fronteras estatales por los residentes de los territorios fronterizos; c) la creación de condiciones favorables para el tráfico de pasajeros; d) la mejora de los procedimientos de cruce de fronteras para los ciudadanos de los Estados miembros de la CEI, principalmente al cruzar las fronteras estatales.

5. Desarrollo de la cooperación comercial, económica y en materia de inversiones entre las regiones, en particular: a) asistencia para establecer vínculos directos mutuamente beneficiosos entre las entidades económicas de las regiones; b) desarrollo del comercio transfronterizo; c) ejecución de grandes proyectos conjuntos de inversión innovadora en diversas esferas económicas y creación de empresas competitivas conjuntas y grupos financieros e industriales

6. Fortalecimiento del clima de confianza, comprensión y buena vecindad entre la población de las regiones mediante el desarrollo de vínculos humanitarios, en particular en las siguientes esferas a) organización y celebración de actos festivos conjuntos, exposiciones, conciertos, estudios regionales e investigaciones históricas, en particular, celebración de actos dedicados a la celebración de fechas memorables en la historia común de los Estados miembros de la CEI; b) preservación y restauración conjuntas de los lugares del patrimonio histórico y cultural de los pueblos de los Estados miembros de la CEI; c) celebración conjunta de actos deportivos e) establecimiento de cooperación en la realización de investigaciones científicas conjuntas por parte de instituciones de enseñanza superior y organizaciones científicas de los Estados miembros de la CEI; f) elaboración y aplicación conjunta de programas de intercambio de estudiantes y profesores para la formación y el desarrollo profesional de especialistas de interés mutuo; g) cooperación en el ámbito del trabajo con los jóvenes, incluso mediante la participación de éstos en la ejecución de proyectos y actividades sobre

cuestiones de actualidad de la cooperación interregional y transfronteriza de los Estados miembros

7. Protección de la salud y garantía del orden público y la seguridad, aplicada, entre otras cosas, en las siguientes esferas a) Creación de condiciones para la prestación mutua de servicios médicos; b) Organización de la prestación mutua de servicios en el ámbito de los tratamientos sanitarios y de rehabilitación de la población; c) Aplicación de medidas conjuntas para prevenir la aparición y la propagación de amenazas sanitarias y epidemiológicas en los territorios fronterizos; d) Adoptar medidas coordinadas para la prevención, la detección, la supresión, la investigación y la detección de delitos y otros delitos, la lucha contra la delincuencia organizada, el terrorismo y el extremismo, la actividad delictiva transfronteriza, incluido el contrabando, el tráfico ilícito de estupefacientes, sustancias sicotrópicas y sus precursores, la toxicomanía, la caza furtiva y la trata de personas.

8. Utilización racional y segura de los recursos naturales y realización de actividades económicas, teniendo en cuenta la seguridad ambiental, aplicadas, entre otras, en las siguientes esferas a) regulación de las actividades económicas para la gestión de los desechos industriales y organización del control conjunto del uso de sustancias nocivas, así como la ejecución de programas y proyectos ambientales conjuntos; b) protección conjunta y utilización racional de las aguas transfronterizas y sus ecosistemas; c) aplicación de medidas conjuntas para la conservación, la reproducción y el control del uso de los recursos pesqueros; d) capacitación mutua de especialistas en las esferas del desarrollo de los recursos minerales y la seguridad industrial; e) capacitación mutua de especialistas en las esferas del desarrollo de los recursos minerales y la seguridad industrial.

9. Asegurar la prevención oportuna y la liquidación conjunta de desastres naturales y causados por el hombre en los territorios fronterizos, incluidas las siguientes áreas: a) suministro oportuno y regular de información sobre enfermedades infecciosas, epizootias, epifitos y plagas de cuarentena, aplicación conjunta de medidas preventivas y de emergencia para la eliminación de enfermedades, enfermedades de cuarentena y plagas; b) mejora de los sistemas de vigilancia transfronteriza de los entornos naturales y el rápido intercambio de información sobre la ocurrencia de desastres naturales y provocados por el hombre, y la organización de la cooperación para prevenirlos y eliminarlos; c) asistencia para cruzar las fronteras estatales de los Estados miembros de la CEI de conformidad con el procedimiento establecido por la legislación de los Estados miembros de la CEI o los tratados internacionales en los que son partes, grupos

de especialistas y vehículos para la eliminación de emergencias naturales y provocadas por el hombre; d) actividades conjuntas (ejercicios, capacitación, seminarios) en preparación para la eliminación de emergencias naturales y provocadas por el hombre; e) intercambio regular de información hidrometeorológica, incluyendo

10. Regulación del mercado laboral y de los procesos migratorios en los territorios fronterizos, aplicada, entre otras cosas, en las siguientes esferas: a) elaboración de medidas coordinadas para regular las corrientes migratorias, intercambio de información sobre la legislación nacional en materia de migración y el orden de cruce de la frontera estatal de los Estados vecinos por los residentes locales; b) coordinación de medidas para prevenir la migración ilegal en las regiones y en los territorios fronterizos; c) intercambio de información sobre la situación del mercado laboral en los territorios fronterizos y en las regiones.

Por último, en septiembre de 2016, a nivel de jefes de Estado, <sup>23</sup>se aprobó la **Convención sobre la cooperación interregional de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes**, que contiene una lista detallada de posibles esferas de interacción entre las regiones del espacio postsoviético: creación de zonas económicas libres (especiales, especiales) en las regiones; realización por parte de las autoridades competentes de las partes de actividades conjuntas sobre la vigilancia del medio ambiente, la utilización racional de los recursos naturales, la garantía del bienestar sanitario-epidemiológico y ecológico de la población, así como sobre la protección de los territorios contra la entrada de enfermedades animales y vegetales; elaboración y ejecución de programas conjuntos para la protección de la población y los territorios contra las emergencias naturales y provocadas por el hombre, así como la integración de los sistemas de prevención y respuesta a las emergencias naturales y provocadas por el hombre a fin de mejorar la eficacia de la respuesta a las emergencias con consecuencias transfronterizas; apoyo a los compatriotas que viven en las regiones para mantener y ampliar los vínculos humanitarios; ejecución de proyectos de inversión; y producción y apoyo técnico para la elaboración de varios proyectos. la agricultura y el suministro de alimentos; el desarrollo del transporte, las comunicaciones y la infraestructura de transporte, la prestación de servicios de transporte; la tecnología de la información y las comunicaciones; la cooperación en materia de aplicación de la ley, incluida la protección del orden público, la prevención y la represión de la delincuencia, incluida la lucha contra

---

<sup>23</sup> Convención sobre la cooperación interregional de los Estados Parte de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - - 2016. - URL: <http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=5474>.



el contrabando y la migración ilegal; la planificación urbana y los servicios públicos; el mercado de trabajo y la migración laboral; la atención de la salud; la educación; cooperación científica y humanitaria; actividades culturales y de exposición; deporte y turismo; creación y desarrollo de zonas de protección de la naturaleza, zonas (áreas) de tratamiento y mejora de la salud y centros turísticos; apoyo y desarrollo de todas las formas de cooperación con la juventud, participación en la ejecución de proyectos y programas internacionales destinados a resolver los problemas de la juventud; elaboración y aplicación de programas de protección y utilización de objetos del patrimonio histórico y cultural; actividades comerciales y de ferias.

La aplicación práctica de todos esos documentos llevó a que a principios de 2018 el Registro de documentos internacionales firmados sobre la cooperación interregional y transfronteriza en la Comunidad de Estados Independientes ya contaba con "unos 5.000 documentos en las esferas comercial y económica, científica y técnica y humanitaria de la cooperación interregional y transfronteriza, que caracterizan el nivel actual de desarrollo de las relaciones entre los Estados miembros de la CEI"<sup>24</sup>. Y entre los formatos más eficaces para hacer realidad el potencial de interacción entre regiones de diferentes países en el espacio postsoviético figuraban acontecimientos bilaterales como: foros interregionales ruso-armenios y ruso-azerbaiyanos; conferencia interregional ruso-kirguisa; conferencia sobre cooperación interregional entre Rusia y Tayikistán; foros de cooperación interregional entre Rusia y Kazajistán, Rusia y Belarús. Estos foros se celebran anualmente, alternativamente en las regiones de los Estados, con la participación de representantes de las autoridades ejecutivas y legislativas federales, la comunidad empresarial y los medios de comunicación, académicos y expertos, y representantes de las regiones de los Estados Parte. Durante la labor de cada foro, las partes organizan exposiciones de las regiones de los Estados participantes, dentro de las cuales se realizan presentaciones de proyectos de inversión prometedores. El formato actual de la organización de los foros permite una presentación completa y la realización del potencial de las regiones de los estados en todas las esferas necesarias. Así, en 2018 la parte belarusa participó en el Quinto Foro de Regiones de Belarús y Rusia, así como en el Primer Foro de Regiones de Belarús y Ucrania. Estos formatos ayudan a desarrollar activamente la cooperación comercial, económica y en materia de

---

<sup>24</sup> Desarrollo y actividades de la Comunidad de Estados Independientes en 2017 (recopilación de información y material analítico, número 6). - Minsk, 2018. -- C. 75.

inversiones, así como los vínculos de cooperación entre las regiones de los países de la CEI.

Todos estos hechos demuestran una vez más que la cooperación interregional y transfronteriza, que es parte integrante de la interacción económica en la Comunidad de Estados Independientes, permite ya hoy en día a cada participante realizar sus oportunidades económicas, compensar las peculiaridades del desarrollo y el despliegue de las fuerzas productivas y resolver los problemas sociales. Pero en un futuro próximo se abrirán aquí perspectivas aún más amplias con la aplicación de nuevos enfoques para profundizar la cooperación entre los Estados miembros de la CEI en las esferas del comercio y la cooperación económica, la energía, el transporte y las comunicaciones, en el marco de la actualización de las disposiciones del Concepto de desarrollo ulterior de la Comunidad de Estados Independientes después de 2020.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Unión Económica Euroasiática: cooperación regional y medios de comunicación

Hoy en día, la prensa regional de Belarús se enfrenta a tareas creativas en gran escala para cubrir todas las etapas de la aplicación de la política estatal de desarrollo regional en Belarús, "uno de cuyos componentes más importantes es la profundización de la cooperación transfronteriza con los asociados extranjeros, lo que implica, entre otras cosas, el desarrollo adecuado del segmento internacional del periodismo regional<sup>25</sup> de Belarús". Al mismo tiempo, la interacción de las regiones de Belarús con los asociados extranjeros debe integrarse sin tropiezos en el desarrollo de la cooperación internacional de la República de Belarús en su conjunto, cuyos criterios más importantes son las tasas de crecimiento sostenible de las exportaciones de bienes y servicios, así como el logro de un saldo positivo del comercio exterior de bienes y servicios.

A este respecto, los medios de comunicación regionales de Belarús tienen un espectro temático muy amplio, que en un futuro próximo debería reflejarse plenamente en las páginas de los periódicos urbanos, de distrito y regionales. Destacamos en esta serie las áreas que hacen hincapié en la geografía de la cooperación interregional, que se examinan en la Estrategia Nacional de Desarrollo Socioeconómico Sostenible de la República de Belarús para el período hasta 2030<sup>26</sup>: Ampliar la cooperación general con las regiones de los países de la Unión Europea, y especialmente en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental, así como con las regiones de los países del "Cinturón de Vecinos" - Polonia, Lituania, Letonia; profundizar la interacción con las regiones de los países que participan en el megaproyecto "Un cinturón, un camino" y especialmente con la República Popular China; seguir intensificando los vínculos comerciales y económicos con las regiones de los países del "Arco Lejano" - Asia sudoriental, el Oriente Medio, África, América Latina y especialmente con los que son importantes Pero tal vez, hasta ahora, el desarrollo más real de la integración económica en gran escala se ha observado con las regiones de los países de la Unión Económica Euroasiática (Rusia, Kazajstán, Armenia,

---

<sup>25</sup> Zalessky, B. Reflexión mediática sobre las peculiaridades de la cooperación transfronteriza de las regiones de Belarús / B. Zalessky // Zhurnalistyka-2018: stan, problemy i perspektyvy: mateyryaly 20 th Mizhnar. nauk.-prekt. kan., Minsk, 15-16 páginas. 2018 / Redk.: V.M. Samusevich (ad. red.) [iins].]. - Minsk : BDU, 2018. -- C. 291.

<sup>26</sup> Estrategia nacional de desarrollo social y económico sostenible de la República de Belarús hasta 2030. - Ministerio de Economía de la República de Belarús. - Minsk, 2017. -- C. 137.

Kirguistán) y especialmente con las entidades constitutivas de la Federación de Rusia en el marco del Estado de la Unión.

En cuanto a la **Unión Económica Euroasiática**, desde el principio de su existencia en lo que respecta a la elaboración de medidas de integración, se consideró que el nivel de cooperación regional es un indicador de la pertinencia y eficacia de las medidas de reglamentación supranacional, porque históricamente ha habido una base económica para la aplicación de medidas de integración para estimular el desarrollo regional y la cooperación interregional, así como la posibilidad de ampliar la cooperación en diversas esferas y sectores de la economía a nivel de las regiones de los países miembros de la CEEA. Como resultado, "la consideración de los aspectos regionales permite una aplicación más eficaz de las medidas para estimular nuevas áreas de comercio mutuo, la construcción de cadenas de producción sectoriales, la formación de corredores de transporte y la planificación de la ubicación de las instalaciones de infraestructura, y en el futuro asegurar el desarrollo social y mejorar los niveles de vida"<sup>27</sup>.

Si hablamos del formato bilateral de cooperación interregional dentro de la Unión Económica Euroasiática, el líder incondicional y el impulso para el desarrollo de toda la integración euroasiática aquí es la interacción de las regiones de Belarús y **Rusia** en el marco del Estado de la Unión. Baste decir que a mediados de 2018, las regiones de Belarús mantenían "relaciones comerciales y económicas directas con 80 regiones de la Federación de Rusia, de las cuales 70 - basadas en acuerdos de cooperación a largo plazo".<sup>28</sup> y los diez principales socios comerciales incluían Moscú y San Petersburgo, las Repúblicas de Tatarstán y Bashkortostán, la región de Perm, así como las regiones de Briansk, Kaluga, Moscú, Smolensk y Tyumen.

El creciente potencial de la cooperación interregional entre Belarús y Rusia quedó demostrado en particular por los resultados del Quinto Foro de Regiones de Belarús y Rusia, que se celebró en Mogilev en octubre de 2018 y abarcó esferas temáticas principales como la política agraria, la unificación y armonización de la legislación, la economía digital, la política de la juventud, las actividades internacionales y la seguridad económica. Cabe señalar que hoy en día, en gran medida, es desde el punto de vista de los medios de comunicación belarusos y rusos que el Foro de las Regiones se define como "un proyecto clave de

---

<sup>27</sup> Principales orientaciones del desarrollo económico de la CEEA hasta 2030. - Comisión Económica de Eurasia. - -- M., 2015. - -- C. 42.

<sup>28</sup> Myasnikovich, M. Rabota na Result / M. Myasnikovich // Direcciones prioritarias de cooperación regional como factor clave de la construcción aliada: inform.-integratsiyu project / comp. Gusev, B. Zalessky. - Minsk: Biznesofet, 2018. - -- C. 5.

cooperación regional entre Belarús y Rusia, una plataforma eficaz para un diálogo de asociación sobre la integración económica y la cooperación interregional"<sup>29</sup>. Y esta no es una declaración infundada. Baste decir que en el mencionado foro de Mogilev se firmaron contratos por más de 500 millones de dólares.

El hecho de que se añadieran 76 documentos más al marco jurídico de la cooperación interregional bielorruso-rusa en el marco del quinto foro también habla por sí solo. En particular, el Consejo Regional de Mogilev firmó acuerdos de cooperación y desarrollo de relaciones con las asambleas legislativas de la región de Kaluga y el territorio de Krasnodar. El Consejo del oblast de Grodno cooperará con la Duma del oblast de Kaliningrado en las esferas comercial, económica, científica, tecnológica y cultural. El Consejo Regional de Gomel y la Asamblea Legislativa de la región de Nizhny Novgorod, así como el Comité Ejecutivo Regional de Mogilev y el Gobierno de la región de Novosibirsk han identificado áreas similares para la cooperación. En el caso de las ciudades pequeñas, que cooperan de forma bastante activa, y no sólo en el ámbito de las relaciones humanitarias, y en la creación de vínculos económicos<sup>30</sup>. Como resultado, resulta que hoy en día, a nivel interregional, ya se ha establecido la cooperación entre las regiones de Belarús y la mayoría absoluta de los sujetos de la Federación de Rusia. ¿Pero cómo se refleja plenamente en las páginas de la prensa regional de Belarús? El tema es de actualidad, con un gran potencial no realizado.

La cobertura en la prensa regional belarusa de la cooperación entre las regiones de Belarús y sus asociados de **Kazajstán**, otro miembro de la Unión Económica Euroasiática, con el que se firmó en noviembre de 2017 el Tratado de Cooperación Social y Económica hasta 2026, con el fin de poner en marcha una etapa cualitativamente nueva en las relaciones bilaterales, incluso a nivel regional, debería ser muy diversa. Cabe recordar aquí que en 2000, Belarús y Kazajstán firmaron un Acuerdo de cooperación en materia de prensa e información, que en 2017 se complementó con la disposición de que concedían "especial importancia

---

<sup>29</sup> Myasnikovich, M. El Foro Regional se ha convertido en una plataforma eficaz para el diálogo sobre las cuestiones de integración y cooperación interregional / M. Myasnikovich // [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/interview-ru/view/forum-regionov-stal-effektivnoj-ploschadkoj-dlja-dialoga-po-voprosam-integratsii-i-mezhregionalnogo-256/>

<sup>30</sup> Matveev, V. En el V Foro de las Regiones de Belarús y Rusia / V. Matveev // [Recurso electrónico] se firmaron más de 70 acuerdos regionales. - -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/bolee-70-regionalnyh-soglashenij-podpisano-na-v-forume-regionov-belarusi-i-rossii-321404-2018/>

a la ampliación de la cooperación en el ámbito de los medios de comunicación de masas entre ambos Estados"<sup>31</sup>, y que entró en vigor en octubre de 2018.

La gama temática de las publicaciones en la prensa regional podría ser muy amplia a este respecto. Esta es también la actividad en Kazajstán de las instalaciones de montaje conjunto con la participación de la parte belarusa, que a finales de 2018 eran ocho, incluida la producción de JSC BelAZ, JSC MTZ, JSC Gomselmash, JSC MAZ, JSC MCH Bobruiskagromash para producir equipo de cantera, de mina, de servicios especiales y contra incendios, tractores, cosechadoras, motores, empacadoras, equipo médico. Se trata también de la ejecución del proyecto del Parque Industrial y Tecnológico de Maquinaria Agrícola y Municipal de Kazajstán-Belarus en Kokshetau, en la región de Akmola, cuya primera fase se inició en 2016. También se trata de la ejecución de varias docenas de proyectos científicos y técnicos conjuntos en Kazajstán con el amplio uso de tecnologías, innovaciones y avances científicos de Belarus. A este respecto, recordamos que Belarus y Kazajstán deberían alcanzar un volumen de comercio de al menos 1.000 millones de dólares en 2020. Minsk y Astana creen que "para lograr este objetivo, debe utilizarse el potencial de la cooperación interregional"<sup>32</sup>.

Los temas de la cooperación interregional entre Belarus y Kazajstán pueden ser de especial actualidad para la prensa de las regiones de Gomel, Grodno y Mogilev. En particular, en 2014 las regiones de Grodno y Akmola aprobaron el memorando de cooperación en materia de agricultura. En noviembre de 2016, el Comité Ejecutivo Regional de Gomel firmó un acuerdo de cooperación con el akimat de la región de Pavlodar. La región de Mogilev ha firmado acuerdos similares con la región de Kazajstán meridional (2003) y la región de Kazajstán oriental (2009). El Mogilev belaruso y la familia kazaja también tienen un acuerdo de cooperación. La eficacia de la cooperación interregional de la región de Mogilev con sus asociados kazajos queda ilustrada por esas cifras. En tres trimestres de 2018, "el volumen de negocios del comercio exterior entre las entidades económicas de la región y Kazajstán aumentó en un 57% hasta alcanzar los 82,8 millones de dólares, mientras que las exportaciones a Kazajstán

---

<sup>31</sup> Acuerdo entre el Gobierno de la República de Kazajstán y el Gobierno de la República de Belarus sobre cooperación en la esfera de los medios de comunicación de masas [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=I01700071&p1=1>

<sup>32</sup> Belarus está interesado en establecer nuevas empresas conjuntas con Kazajstán - Myasnikovich [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-sozdanii-novyh-sovmestnyh-predpriyatij-s-kazahstanom-mjasnikovich-323707-2018/>.

aumentaron en un 52,4%"<sup>33</sup>. En muchos aspectos, esas importantes cifras fueron el motivo de la apertura en noviembre de 2018 en Mogilev del Consulado Honorario de la República de Kazajstán, que contribuirá a dar un nuevo impulso al desarrollo de la cooperación interregional entre Belarús y Kazajstán. Pero, ¿cuál es el reflejo de todos estos documentos y resultados en la prensa regional? "No siempre se reflejan adecuadamente en la esfera de los medios de comunicación. Y luego afecta a la reducción del interés de los asociados y a la continuación de la cooperación en su conjunto"<sup>34</sup>.

La intensificación de la cooperación interregional es un componente importante del fortalecimiento de la cooperación comercial, económica y cultural bilateral con **Armenia**, otro Estado miembro de la Unión Económica Euroasiática. Baste decir que hasta hoy "entre las ciudades y regiones de Belarús y Armenia se han firmado 21 acuerdos de relaciones de hermanamiento"<sup>35</sup>. Así, en 2008, en el marco del desarrollo de la cooperación entre la región de Minsk y la región de Syunik, se firmaron los acuerdos hermanos de cooperación con las regiones de Borisov, Nesvizh, Soligorsk, Slutsk y Myadel con ciudades armenias como Kapan, Goris, Agarak, Sisian y Meghri, respectivamente. Además, "en mayo de 2011 la lista de asociados regionales de Belarús y Armenia se complementó con el distrito de Osipovichí y la ciudad de Sevan; en junio de 2012, con la región de Vitebsk y Lori marz, las ciudades de Orsha y Spitak, Vitebsk y Vanadzor; y en octubre de 2012, con el distrito de Lepel y Tashir, el distrito de Braslav y Stepanavan"<sup>36</sup>.

Teniendo en cuenta que el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Armenia ha venido aumentando en los últimos años, que para mantener esa tendencia positiva las partes deben alcanzar un mayor nivel de cooperación y establecer instalaciones de producción conjuntas, y que Belarús está dispuesto a participar en la renovación de la flota de equipo de pasajeros de Armenia y en el programa de renovación de las instalaciones de ascensores, los parlamentarios de ambos países se proponen actualizar el programa de cooperación interregional entre Belarús y Armenia en 2019. En particular, significa que "se acelerarán los

---

<sup>33</sup> Kulyagin, S. Consulado Honorario de la República de Kazajstán se abrió en Mogilev / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <https://belta.by/politics/view/pochetnoe-konsulstvo-respubliki-kazahstan-otkryli-v-mogileve-325498-2018/>.

<sup>34</sup> Zaleskiy, B. Relaciones Internacionales y Medios de Comunicación. Vectorialidad de la política exterior en condiciones de crisis global de confianza (en ruso) / B. Zaleskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2018. - -- C. 57.

<sup>35</sup> Relaciones comerciales y económicas [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: [http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

<sup>36</sup> Zaleskiy, B.L. Belarusian international journalism: features, tendencies, prospects: educational method / B.L. Zaleskiy. - Minsk: BSU, 2014. - -- C. 221.



trabajos sobre un acuerdo para el establecimiento de relaciones de hermanamiento entre Minsk y Ereván". Ahora se está considerando el lado armenio"<sup>37</sup>. Pasando al análisis de la aplicación de los acuerdos ya existentes, la prensa regional de Belarús y Armenia podría partir del hecho de que la cooperación interregional entre Belarús y Armenia en su conjunto contribuye a la intensificación de la actividad empresarial conjunta, el restablecimiento de los vínculos de producción perdidos y los contactos humanitarios y humanos, garantiza la promoción de proyectos económicos bilaterales y la creación de productos competitivos conjuntos que tienen demanda tanto en los mercados nacionales como en terceros países.

Por último, en julio de 2018, Belarús firmó un acuerdo de cooperación en materia de información con otro país miembro de la Unión Económica Euroasiática, **Kirguistán, a fin de fomentar el** intercambio periódico de materiales de información sobre la vida política, económica, social y cultural de ambos países, así como para desarrollar la cooperación entre las oficinas editoriales. Al mismo tiempo, "la parte kirguisa también propuso una nueva dirección de cooperación en el campo de la información. En particular, se trata de la cooperación a nivel del periodismo regional"<sup>38</sup>. La cartera temática de publicaciones en la prensa regional de Belarús y Kirguistán a este respecto puede ser muy diversa, según muchos hechos, sobre la base de la afirmación de que "las relaciones entre Kirguistán y Belarús se están desarrollando de manera dinámica en una amplia gama de cuestiones, entre ellas la esfera política y diplomática, la economía y la esfera cultural y humanitaria"<sup>39</sup>.

Por ejemplo, en 2017 las exportaciones de Belarús a este país del Asia central superaron los 300 productos básicos: desde productos lácteos y camiones hasta tableros de aglomerado, muebles y papel pintado. Aquí funcionan más de 50 oficinas de representación de los sujetos de la red de distribución de productos básicos y distribuidores de empresas belarusas. En noviembre de 2016 se inauguró aquí la producción de montaje de los tractores MTZ y el centro de servicio para la maquinaria agrícola en la base de la empresa de Bishkek "Radiador Avtomash".

---

<sup>37</sup> Belarús está dispuesto a participar en la renovación del parque de maquinaria de pasajeros de Armenia [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>.

<sup>38</sup> Belarús y Kirguistán firmaron un acuerdo de cooperación en la esfera de la información [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kyrgyzstan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-informatsii-309989-2018/>

<sup>39</sup> Matveev, V. Los Ministros de Relaciones Exteriores de Belarús y Kirguistán confirmaron su intención de intensificar la cooperación bilateral / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/glavy-mid-belarusi-i-kyrgyzstana-podtverdili-namerenie-aktivizirovat-dvustoronnee-sotrudnichestvo-324657-2018/>.

Al mismo tiempo, "UPP "Niva-Holding" (Soligorsk) registró en el Ministerio de Justicia de Kirguistán la empresa belarusa "Niva-Shakhtospetsstroi" LLC, que tiene previsto producir equipo para la minería y la ingeniería hidráulica a partir de componentes fabricados por "Niva-Holding"<sup>40</sup>. Los planes incluyen el establecimiento de la producción de ensamblaje de cosechadoras de cereales de Belarús en suelo kirguís, que es objeto del Memorando de Cooperación firmado entre el Ministerio de Agricultura, Industria Alimentaria y Recuperación de Tierras de Kirguistán, Gomselmash OJSC y el distribuidor de la empresa belarusa Avtomash Radiator LLC.

Además, en el octavo período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Kirguiso-Belarusa de Cooperación Comercial y Económica, celebrado en octubre de 2018 en Bishkek, la parte belarusa propuso a los asociados kirguises la ejecución de un proyecto conjunto sobre el establecimiento de una planta de elaboración de productos lácteos, cuyo interés fue expresado inmediatamente por el Ministerio de Agricultura, Industria Alimentaria y Recuperación de Tierras de la República Kirguisa. En este caso se trata de crear una empresa en este país de Asia central, que podría producir leche, helados, productos de leche agria - kéfir, yogur, crema agria, requesón, queso blando sobre la base de materias primas bielorrusas, así como tecnología especialmente desarrollada en Belarús. Y "en el futuro se planea entrar en el mercado chino con los productos de esta empresa"<sup>41</sup>. Además, desarrollando constantemente los vínculos económicos regionales con los asociados de Kirguistán, la parte belarusa entregó en agosto de 2018 a la capital kirguisa 15 trolebuses de piso bajo producidos por la empresa conjunta "Belkommunmash", en la que se organizará la capacitación de conductores del departamento de trolebuses de Bishkek. Un detalle interesante: este "equipo se adquirió en el marco del proyecto "Desarrollo del transporte público en la ciudad de Bishkek", financiado por el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo"<sup>42</sup>.

El acuerdo de cooperación entre el Centro Nacional de Comercialización y Estudio de Precios de Belarús y la empresa de exposiciones BI Expo de Bishkek

---

<sup>40</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Kirguisa, A. Strachko, a la revista informativo-analítica "Coyuntura del mercado" (№1, 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/ba775717cb6a991b.html>

<sup>41</sup> Belarús ofrece a Kirguistán un proyecto conjunto para establecer una empresa de procesamiento de leche [Recurso electrónico]. - - 2018. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-kyrgyzstanu-sovmestnyj-proekt-po-sozdaniyu-molokopererabatyvajuschego-predpriyatija-322349-2018/>.

<sup>42</sup> En Bishkek se entregaron 37 trolebuses fabricados en Belarús y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-bishkek-postavili-37-trollejbusov-belorusskogo-i-rossijskogo-proizvodstva-313496-2018/>

tiene por objeto ampliar la cooperación entre Belarús y Kirguistán en las actividades de exposiciones y ferias. El acuerdo tiene por objeto alentar a los exportadores belarusos a participar activamente en las exposiciones y ferias internacionales que se celebran anualmente en Kirguistán. En 2018, la exposición de los fabricantes de Belarús ya se ha presentado en la exposición internacional de la industria alimentaria FoodExpo Kyrgyzstan, que es el acontecimiento industrial más importante de este país. Los productos fueron demostrados en la capital kirguisa por JV "Spartak" OJSC, "Complejo Agroindustrial Skidelskiy" OJSC, "Planta de procesamiento de carne Oshmyanskiy" OJSC, "Compañía de Gestión del Holding "Concern Brestmyasomolprom" OJSC, "Productos lácteos Smorgon" OJSC - sucursal de "Planta enlatadora de lácteos de Lida" OJSC, "Planta de procesamiento de carne Pinskiy" OJSC. Además de los exportadores belarusos, participaron en el evento empresas de Bulgaria, Indonesia, Italia, Kazajstán, Rusia, Turquía, Uzbekistán, Francia y Sri Lanka. Alrededor de tres mil quinientas personas asistieron a este foro empresarial, el 95 por ciento de las cuales eran profesionales de la industria alimentaria.

Tal vez, gracias también a esta exposición, "el volumen de comercio entre Belarús y Kirguistán en el período comprendido entre enero y octubre de 2018 ascendió a 98,49 millones de dólares, la mayor parte de los cuales corresponde a las exportaciones belarusas (90,96 millones de dólares)".<sup>43</sup> Los suministros bielorrusos al mercado kirguís se componen de leche y nata condensada seca, mantequilla, queso y cuajada de azúcar. Cabe señalar que en abril de 2019 la exposición de empresas belarusas se presentará nuevamente en la FoodExpo Kyrgyzstan-2019 en secciones temáticas como alimentos, equipo para la industria alimentaria, bienes y servicios para equipar las empresas de restauración, productos de embalaje, industria halal.

En abril de 2018, las empresas exportadoras de Belarús también participaron en la Exposición Internacional Especializada MedExpo en Bishkek. Entre ellos se encontraban ALC Belsept, JSC Gomselmash, Centro Republicano Científico y Práctico de Neurología y Neurocirugía del Ministerio de Salud de Belarús, JSC Exon, LLC Arvitmedikl. Los representantes de las industrias médica y farmacéutica de Belarús fueron llevados a Kirguistán por el hecho de que en 2017 se puso en marcha en ese país el programa estatal de modernización del sistema de atención de la salud y, por consiguiente, para fines de 2018 se había previsto "adquirir equipo médico moderno y medicamentos de calidad por 7

---

<sup>43</sup> [Belarús participará en la exposición Food Expo Kyrgyzstan en Bishkek](https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavke-foodexpo-kyrgyzstan-v-bishkeke-333552-2019/) [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavke-foodexpo-kyrgyzstan-v-bishkeke-333552-2019/>.

millones de dólares"<sup>44</sup>. Por eso la presentación de los productos médicos y farmacéuticos fue muy útil.

Resumamos. En este estudio hemos citado los hechos del rápido desarrollo y crecimiento de la cooperación interregional de Belarús con socios sólo de los países de la Unión Económica Euroasiática - Rusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán. Si a ello añadimos las tendencias similares que se observan hoy en día en las regiones de la Comunidad de Estados Independientes, la Unión Europea, el "arco lejano", la Zona Económica de la Ruta de la Seda, todas ellas darán un testimonio convincente de lo obvio: Incluso en el entorno de los medios profesionales, un concepto como el "periodismo regional internacional", que todavía no es familiar de escuchar, debería encontrar sus verdaderos contornos en la práctica de los medios de comunicación del espacio de información y comunicación de las regiones de Belarús lo antes posible, de modo que sus representantes pudieran elaborar de manera competente estrategias de información específicas para los problemas regionales internacionales, así como "reflejar adecuadamente la plenitud del tema internacional a nivel de su región y contribuir eficazmente a la solución de los problemas que se plantean aquí".<sup>45</sup> que, como resultado, el tema euroasiático -la vida y las actividades en las regiones de los países de la Unión Económica Euroasiática- adquiere relevancia para las estructuras regionales de los medios de comunicación y, en consecuencia, para sus lectores, espectadores y oyentes.

---

<sup>44</sup> Belarús participará en las exposiciones MedExpo y FoodExpo en Kirguistán [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavkah-medexpo-i-foodexpo-v-kyrgyzstane-297380-2018/>.

<sup>45</sup> Zalesky, B. Bielorrusia - Rusia: los límites de la integración. Crónica del edificio aliado / B. Zaleskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2016. - - C. 96.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Cáucaso septentrional: cuestiones de actualidad sobre la interacción

En mayo de 2016 el Consejo de Ministros del Estado de la Unión de Belarús y Rusia aprobó una resolución sobre el plan de medidas para crear un espacio común de información del Estado de la Unión para 2016-2020, cuya aplicación permitiría sistematizar las actividades de información en el Estado de la Unión y mejorar la calidad de las publicaciones temáticas, en particular sobre la cooperación entre las regiones de Belarús y Rusia, que es la esfera más importante de las relaciones bilaterales en el Estado de la Unión. Al fin y al cabo, como se señaló en el V Foro de Regiones de Belarús y Rusia celebrado en octubre de 2018 en Mogilev, "es en las regiones de nuestros países donde se inician muchas cadenas de producción y tecnología para la fabricación de productos conjuntos"<sup>46</sup>. Baste decir que la base contractual y jurídica de esta interacción incluye más de trescientos acuerdos relativos al aumento de los volúmenes de los suministros mutuos de mercancías, la expansión de la red de distribución de productos básicos, el fortalecimiento de la cooperación en materia de producción y la creación de instalaciones de montaje. Incluso hoy en día, es muy importante que la ejecución de estos proyectos conjuntos esté constantemente en el centro de la atención de los medios de comunicación centrales y, lo que es más importante, regionales de los dos países.

Cabe señalar que las posiciones de liderazgo en la cooperación interregional bielorruso-rusa están ocupadas desde hace muchos años por los distritos federales central, de los Urales, del Volga y noroccidental. Las Fuerzas Armadas del Cáucaso Septentrional siguen estando muy atrasadas en el desarrollo de los vínculos de asociación con la República de Belarús, pero sin duda tienen muchas posibilidades y requisitos previos para lograr cambios positivos a este respecto. Después de todo, "cuenta con condiciones favorables para el desarrollo del complejo agroindustrial, el turismo, los centros de salud, la minería y los sectores de elaboración, así como con funciones de tránsito desarrolladas"<sup>47</sup>. Es posible realizar estas ventajas naturales de la región, desarrollando activamente las relaciones económicas exteriores teniendo en cuenta que uno de los factores clave

---

<sup>46</sup> Discurso en la sesión plenaria del V Foro Regional de Bielorrusia y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vystuplenie-na-plenarnom-zasedanii-v-foruma-regionov-belarusi-i-rossii-19684/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vystuplenie-na-plenarnom-zasedanii-v-foruma-regionov-belarusi-i-rossii-19684/).

<sup>47</sup> Estrategia de desarrollo socioeconómico del Distrito Federal del Cáucaso septentrional hasta 2025 [Recurso electrónico]. - - 2010. - URL: <http://skfo.gov.ru/district/soc/sed/>.

del desarrollo social y económico a largo plazo del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional, tal como está escrito en la Estrategia de desarrollo social y económico del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional hasta 2025, es la integración en el espacio económico euroasiático, que "permitirá asegurar la afluencia de inversiones en las regiones del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional a condición de que se cree un clima favorable para las inversiones y los negocios"<sup>48</sup>. Al mismo tiempo, uno de los asociados efectivos del Distrito Federal del Cáucaso septentrional puede ser Belarús. El análisis de las publicaciones en los medios de comunicación de Belarús muestra que la **Krai de Stavropol, la República de Chechenia y la República de Daguestán** son hasta ahora los líderes evidentes en el establecimiento de asociaciones con Belarús en el ámbito de la CDF.

Así pues, a mediados de marzo de 2017 se firmó el Acuerdo de cooperación comercial, económica, científico-técnica y sociocultural entre los gobiernos del territorio de **Stavropol** y la República de Belarús. En ese documento se amplió considerablemente el marco jurídico y contractual existente para la cooperación entre la región rusa y Belarús, subrayando una vez más de manera elocuente la conclusión de que "la integración con las regiones de Belarús es una dirección conceptual del desarrollo de las relaciones exteriores de la región de Stavropol Krai"<sup>49</sup>. En 2000 y 2002, el gobierno de Stavropol firmó acuerdos de cooperación con los comités ejecutivos regionales de Brest y Gomel, en los que se prevé la cooperación en los ámbitos comercial, económico, científico, tecnológico y cultural. Y en 2008 se aprobó el Acuerdo de Cooperación entre la Cámara de Comercio e Industria del Territorio de Stavropol y la Cámara de Comercio e Industria de Belarús. Incluso hoy en día, los productos de varias empresas industriales líderes de Belarús están ampliamente representados en la Krai. Entre ellas están la Fábrica de Tractores de Minsk y la Fábrica de Automóviles de Minsk. Los productos alimenticios belarusos también son populares aquí, lo que dio lugar a la apertura de una cadena de tiendas que venden carne y productos lácteos de Belarús en Stavropol. A su vez, las empresas de Stavropol han dominado el suministro al mercado belaruso: materias primas agrícolas y productos de elaboración primaria -trigo, harina, aceite de girasol y de oveja, lana

---

<sup>48</sup> Amirova, E.A. Análisis de las peculiaridades de la diferenciación social y económica del desarrollo de las regiones del SCFD / E.A. Amirova // Problemas regionales de transformación de la economía. - 2014. - №9. - C. 159.

<sup>49</sup> Vladimirov, V. La expansión del mercado siempre es buena para los empresarios / V. Vladimirov // Unión Económica Euroasiática: aspecto regional: proyecto inform.-integ. / editado por el entrevistador. B. Zalesskiy, M. Valkovskiy, A. Mostovoy: aspecto regional: proyecto inform. / es., entrevistador. - Minsk: Biznesoftet, 2014. - C. 56.

de oveja; productos de ingeniería -medidores de electricidad y semirremolques; productos de la industria química -materiales poliméricos, plásticos, aerosoles.

Todos estos hechos demuestran que el territorio de Stavropol es uno de los socios económicos más prometedores de Belarús en Rusia. En 2013, el volumen de comercio de la región y la república aumentó 1,5 veces en comparación con 2012, llegando a 6.700 millones de rublos rusos. Sin embargo, luego hubo un cierto declive. Y sólo en 2016, el volumen de comercio mutuo alcanzó los 140 millones de dólares. Esto significó que después de dos años de disminución, su dinámica de crecimiento superó el 9%. Al mismo tiempo, este hecho atestigua que el territorio de Stavropol y la República de Belarús tienen ahora un potencial real para aumentar significativamente el volumen de comercio y ampliar la interacción bilateral. Por ello, la visita del Gobernador de Stavropol, V. Vladimirov, a Belarús en marzo de 2017 se consideró en Minsk como una seria intención de la parte rusa "de aumentar considerablemente el comercio mutuo y poner en marcha nuevos proyectos prometedores en los sectores en los que somos interesantes y útiles para los demás"<sup>50</sup>. Entre esas esferas prometedoras de las partes figuran: el desarrollo de vínculos de cooperación en la industria; la interacción eficaz en el sector agroindustrial; la ejecución de proyectos prometedores en el sector de la construcción; la intensificación de la cooperación en la industria ligera; la actualización del componente de innovación de la asociación.

En cuanto a la cooperación industrial, en 2013 se observó que "más de diez empresas con participación de inversiones belarusas estaban registradas en el territorio de Stavropol"<sup>51</sup>. Además, para ampliar los vínculos de cooperación, la parte belarusa propone "ejecutar los proyectos conjuntos del MAZ y el holding "Autocomponentes" con las empresas del territorio de Stavropol"<sup>52</sup>. Tanto más cuanto que el territorio de Stavropol "quiere volver a la cuestión de la organización de la producción de ensamblaje del equipo belaruso y su servicio"<sup>53</sup>. También estamos hablando de ampliar los suministros de diversos equipos de Belarús a la región rusa -de pasajeros, municipales, de carga, de construcción de

---

<sup>50</sup> Negociaciones con el Gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia Vladimir Vladimirov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/).

<sup>51</sup> Vysheslavov, V.V. In prospect - joint development of the innovative technologies (en ruso) / V. Vysheslavov // Single economic space: integration of regions: inform.-integ. project / editado por los entrevistados: B.Zalessky, M.Valkovsky, A.Mostovoy. - Minsk: Biznesosset, 2013. - - C. 79.

<sup>52</sup> Reunión con el gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7111>.

<sup>53</sup> Negociaciones con el Gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia Vladimir Vladimirov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/).



carreteras- para ejecutar allí importantes proyectos de infraestructura. Al mismo tiempo, "los suministros de equipo son posibles en condiciones de arrendamiento"<sup>54</sup>. En la esfera agroindustrial, hay dos direcciones que revisten el mayor interés: el suministro de equipo tecnológico moderno al territorio de Stavropol para la reconstrucción de las explotaciones lecheras con la participación de especialistas belarusos en la ejecución de proyectos de reconstrucción y construcción de explotaciones ganaderas; el suministro de equipo especializado de la Fábrica de Tractores de Minsk, teniendo en cuenta los planes del territorio de Stavropol para el desarrollo de la viticultura. En la esfera de la innovación, los científicos de Belarús y de Stavropol pueden cooperar realmente en la robótica y el ahorro de recursos, la geoinformática y la geofísica, la microbiología y la biotecnología.

En cuanto a la **República de Chechenia**, firmó un acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural con la República de Belarús en junio de 2017 en el Cuarto Foro de Regiones de Belarús y Rusia. Este documento ha fortalecido seriamente el marco jurídico de la cooperación entre Minsk y Grozny en prácticamente todas las esferas de la asociación, que se inició con el acuerdo entre la región rusa y el Comité Ejecutivo de la ciudad de Minsk sobre cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural firmado en julio de 2002. Este documento fue uno de los primeros acuerdos entre la República de Chechenia y países extranjeros después del comienzo del período de reconstrucción. "Sin embargo, debido a las razones objetivas de que se disponía en ese momento, entre ellas la situación socioeconómica general de la República [de Chechenia] y la preocupación de los posibles inversores por los posibles riesgos en la esfera de la actividad inversora, esos acuerdos lamentablemente no recibieron mayor desarrollo"<sup>55</sup>.

Pero años más tarde, cuando el gobierno checheno intensificó considerablemente su labor para aplicar todos los acuerdos firmados anteriormente con países extranjeros, también comenzaron los progresos en las relaciones con la parte belarusa. Se dieron nuevos impulsos a la cooperación entre Belarús y Chechenia al comprenderse que esta región rusa tiene un importante potencial económico y de recursos, lo que le permite formar una economía

---

<sup>54</sup> Belarús espera aumentar el suministro de equipo al Territorio de Stavropol y crear nuevas empresas mixtas - Kobyakov [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-na-uvlichenie-postavok-tehniki-v-stavropolskij-kraj-i-sozdanie-novyh-sp-kobjakov-237868-2017/>.

<sup>55</sup> Kadyrov, R. Es necesario dar un nuevo impulso a la cooperación con Bielorrusia / R. Kadyrov // Bielorrusia - Rusia: cooperación de las regiones: proyecto inform.-integrado. / cf. B.L. Zaleskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. - - C. 58.

competitiva que repercute positivamente en el desarrollo de la interacción con las entidades administrativas y territoriales, las estructuras empresariales y las organizaciones públicas y culturales de Belarús. Por ello, "la primera visita de la delegación de la República de Chechenia encabezada por el Viceprimer Ministro de la República de Chechenia a la República de Belarús tuvo lugar el 6 de julio de 2015 para examinar cuestiones de cooperación mutuamente beneficiosa"<sup>56</sup>. Se empezaron a suministrar a la región rusa aparatos domésticos, textiles, cosméticos y neumáticos de Belarús, así como equipo de construcción de carreteras, municipal y agrícola de Amkodor Holding.

Pero sin duda alguna, se abrió una nueva etapa en la interacción entre las partes con la visita del jefe de la República de Chechenia, R. Kadyrov, a Belarús en septiembre de 2017, durante la cual se centró la atención tanto en el desarrollo de la cooperación comercial como en el tema clave de la cooperación bilateral: la cooperación industrial, que tanto en Minsk como en Grozny se considera la forma de cooperación más avanzada y mutuamente beneficiosa, "que permite satisfacer las necesidades del mercado regional, así como crear puestos de trabajo de alta tecnología"<sup>57</sup>. En cuanto a la cooperación comercial, según las partes, las posibilidades de su múltiple aumento en los próximos años radican en el suministro a Chechenia de equipo belaruso de pasajeros, carga, cantera, agrícola, de construcción de carreteras y municipal. Un proyecto concreto a este respecto podría ser la participación de la Fábrica de Automóviles de Minsk en la modernización del parque de camiones y autobuses chechenos.

El primer paso en el desarrollo de la cooperación en materia de producción entre Belarús y Chechenia debería ser, al parecer, el establecimiento de una planta de montaje en esta región rusa por la empresa Bobruiskagromash de Belarús. Por lo menos, ya se ha firmado un acuerdo con el Ministerio de Agricultura de Chechenia sobre esta cuestión, y también hay claridad tanto sobre los sitios como sobre las etapas de este proyecto. Y esto puede convertirse en una especie de prólogo a la cooperación en gran escala de las partes en la esfera de la cooperación industrial, ya que "Belarús y Chechenia necesitan desarrollar otros proyectos conjuntos, en particular, el suministro de equipo y piezas de repuesto del holding

---

<sup>56</sup> Umarov, D. La dirección más perspicaz se ve como el establecimiento y desarrollo de relaciones de cooperación en la esfera industrial / D. Umarov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsiyu / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofset, 2016. -- C. 60.

<sup>57</sup> Reunión con el jefe de la República de Chechenia Ramzan Kadyrov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-glavoj-chechenskoj-respubliki-ramzanom-kadyrovym-17164/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-glavoj-chechenskoj-respubliki-ramzanom-kadyrovym-17164/).

"Autocomponentes" a las empresas de la industria automotriz de Chechenia"<sup>58</sup>. Entre otras esferas de cooperación prometedoras que las partes han identificado, cabe mencionar las siguientes: el sector agrícola -la introducción de tecnologías avanzadas en la producción y elaboración de productos agrícolas, la creación de granjas lecheras, el suministro de salas de ordeño modernas, la producción de cultivos, la cría de ganado, la medicina veterinaria; la construcción y la vivienda y los servicios comunales-, la construcción de carreteras, el diseño y la construcción de viviendas e infraestructura, el suministro de equipo de construcción de carreteras y comunales, los materiales de construcción y los ascensores.

En otras palabras, Minsk y Grozny se comprometieron seriamente a llenar el acuerdo firmado en junio de 2017 con proyectos concretos y mutuamente beneficiosos, teniendo en cuenta el principio expresado por el líder checheno: "es el interés de la parte chechena trabajar directamente, sin intermediarios"<sup>59</sup>. Y hay motivos para creer que la aplicación del plan de acción para 2018-20120, en el que se establecen todas las esferas prometedoras de la cooperación entre Belarús y Chechenia, será otra ilustración elocuente del hecho de que el establecimiento de vínculos entre Belarús y Chechenia es una nueva etapa en el camino hacia el fortalecimiento de las relaciones entre Belarús y Rusia.

En cuanto a otro tema del Distrito Federal del Cáucaso septentrional, la República de **Daguestán, la República de Belarús** firmó un acuerdo con esta región rusa sobre cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural en 2002. En abril de 2014, el marco jurídico de esta cooperación interregional se enriqueció con el Acuerdo entre el Comité Permanente del Estado de la Unión y el Gobierno de la República de Daguestán sobre cooperación comercial, económica, científica, técnica, cultural y de la cultura. En el marco de este documento, las partes expresaron su intención de prestar asistencia en la aplicación de programas y medidas conjuntas destinados a desarrollar los vínculos económicos entre las regiones de Belarús y Daguestán, crear condiciones para ampliar los vínculos comerciales y económicos entre las entidades económicas de las partes, así como cooperar en la elaboración de soluciones para las actividades de inversión e innovación, incluida la atracción de capital extranjero y tecnologías extranjeras avanzadas. En ese momento, Daguestán manifestó su interés en el

---

<sup>58</sup> Reunión con el jefe de la República de Chechenia Ramzan Kadyrov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7518>.

<sup>59</sup> Kadyrov, R. Sobre la palabra del Presidente, la imagen de Chechenia y la cooperación / R. Kadyrov // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/o-slove-prezidenta-imidzhe-chechni-i-sotrudnichestve-kadyrov-podelilsja-vpechatlenijami-ot-vstrechi-s-5791/>.

suministro de maquinaria agrícola belarusa, ya que "Daguestán necesita organizar la elaboración de productos agrícolas<sup>60</sup>.

En ese mismo año 2014, el volumen de comercio exterior entre Belarús y Daguestán se acercó a los 14 millones de dólares, con una parte de las exportaciones belarusas de unos 13 millones de dólares, basada en "productos minerales, productos metálicos, productos de madera, celulosa y papel, maquinaria, equipo y vehículos, productos de la industria química, caucho, textiles, productos textiles y calzado, artículos de cuero, productos de piel, productos alimenticios y materias primas agrícolas"<sup>61</sup>. En el evento "Foro de las regiones de Belarús y Rusia", celebrado en junio de 2014 en Makhachkala, las partes convinieron en elaborar "la cuestión de la introducción de las tecnologías belarusas de los productos agrícolas de cultivo, las tecnologías de elaboración de la leche, la producción de queso, la carne de ave de corral, la utilización de nuevas tecnologías en la producción de huevos" en el marco de la ejecución de proyectos de inversión conjunta en tierras de Daguestán<sup>62</sup>. En septiembre de 2014, las partes acordaron la creación y ejecución de proyectos conjuntos destinados a formar la infraestructura de turismo rural. En particular, el Tratado de Intenciones fue firmado entonces por el Comité de Turismo de Daguestán y la asociación pública belarusa "Descanso en el pueblo". Este documento "implica la interacción de las partes en el campo del turismo rural y la cooperación cultural, atrayendo a los turistas, promoviendo la marca de Daguestán como zona turística"<sup>63</sup>.

En marzo de 2015 la Fábrica de Tractores de Minsk abrió en Daguestán su centro de concesionarios para el servicio de equipo sobre la base de la empresa "Dagselmash" en el distrito de Buynak, donde en una primera etapa se realizará "la restauración de los tractores y, en el futuro, la aplicación de nuevo equipo"<sup>64</sup>. Para ello, han asumido la tarea de preparar el lugar de exposición de los tractores belarusos, así como de formar a los especialistas, dándoles la oportunidad de

<sup>60</sup> Se firmó un Acuerdo de Cooperación con el Comité Permanente del Estado de la Unión de Rusia y Belarús [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [https://www.riadagestan.ru/news/president/podpisano\\_soglashenie\\_o\\_sotrudnichestve\\_s\\_postoyannym\\_komitetom\\_soyuznogo\\_gosudarstva\\_rossii\\_i\\_belorussii/](https://www.riadagestan.ru/news/president/podpisano_soglashenie_o_sotrudnichestve_s_postoyannym_komitetom_soyuznogo_gosudarstva_rossii_i_belorussii/).

<sup>61</sup> Abdulatipov, R. La cooperación regional es estratégicamente necesaria en las condiciones de la política de sanciones de Occidente / R. Abdulatipov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integr. / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofet, 2016. -- C. 22.

<sup>62</sup> Daguestán y Belarús han acordado una cooperación en materia de negocios [Recursos electrónicos]. -- 2014. - URL: <http://www.dag.aif.ru/society/details/1186729>.

<sup>63</sup> Los belarusos enseñarán a los daghestanis a desarrollar el turismo rural [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <https://www.interfax.by/news/belarus/1167841>.

<sup>64</sup> MTW abrió un centro de distribución en Daguestán [recurso de electrones]. - - 2015. - URL: [https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mtz-otkryl-dilerskij-tsentr-v-dagestane\\_i\\_0000020779.html](https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mtz-otkryl-dilerskij-tsentr-v-dagestane_i_0000020779.html).

obtener las habilidades necesarias para el mantenimiento y la reparación del equipo en el centro de formación de la Empresa de Tractores de Minsk. En ese mismo año 2015, un brillante acontecimiento de cooperación interregional fue la Feria de Productores de Productos Básicos de Belarús celebrada en Daguestán, en la que se presentaron productos del complejo agroindustrial y de la industria ligera: dulces, miel de diferentes tipos, productos de embutidos, ropa, calzado, textiles y muchos otros. En consecuencia, la parte de Daguestán estimó que en 2017 tenía "las mayores transacciones comerciales con Azerbaiyán: 47,93 millones de dólares, el Irán: 34,54 millones de dólares, China: 17,81 millones de dólares, Belarús: 16,67 millones de dólares"<sup>65</sup>.

Resumamos. Todos estos hechos muestran claramente lo amplia que es ya la gama temática de las publicaciones de los medios de comunicación de ambos países sobre la organización de la cooperación entre las regiones de Belarús y Stavropol, Chechenia y Daguestán. La tarea más importante a la que se enfrentan hoy en día los medios de comunicación de Belarús, Stavropol, Chechenia y Daguestán a este respecto es garantizar el nivel de articulación adecuada de esta cooperación interregional en los medios de comunicación, en la que todos los proyectos conjuntos deberían reflejarse plenamente en el espacio de los medios de comunicación a fin de garantizar finalmente la transición de la integración de la Unión a un Estado cualitativamente nuevo, es decir, la interacción total a todos los niveles.

---

<sup>65</sup> sobre los resultados del comercio exterior de la República de Daguestán para 2017. [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [https://makhachkala.mid.ru/mezdunarodnoe-sotrudnicestvo/-/asset\\_publisher/ZPNsLt1FS6Qn/content/ob-itogah-vnesnej-torgovli-respubliki-dagestan-za-2017-g-?inheritRedirect=false](https://makhachkala.mid.ru/mezdunarodnoe-sotrudnicestvo/-/asset_publisher/ZPNsLt1FS6Qn/content/ob-itogah-vnesnej-torgovli-respubliki-dagestan-za-2017-g-?inheritRedirect=false).

## **Belarús - región de Rostov: oportunidades para intensificar la cooperación**

La región de Rostov, en la República de Belarús, se considera uno de los principales asociados entre las regiones del Distrito Federal Meridional de la Federación de Rusia. Ello se debe en gran medida a que entre las principales orientaciones de las actividades internacionales de la región la prioridad es "el fortalecimiento de los vínculos económicos y humanitarios en el marco de la cooperación transfronteriza y la ampliación de las asociaciones con los países de la CEI"<sup>66</sup>. La región cuenta con unas tres mil personas jurídicas -participantes en la actividad económica exterior- que en 2016 realizaron operaciones de exportación e importación con 149 países, entre ellos la República de Belarús, que, junto con Turquía, Ucrania, Suiza, Egipto, China y Kazajistán, es uno de los siete primeros Estados -principales socios comerciales de la región de Rostov-.

Las partes firmaron un acuerdo de cooperación en los ámbitos comercial, económico, científico, tecnológico y cultural en abril de 2002. Desde entonces, las relaciones entre la República y la región de Rostov se han desarrollado de manera bastante coherente y sistemática, lo que se ha visto facilitado en gran medida por las actividades del grupo de trabajo conjunto, en cuyo reglamento se prevé la celebración de reuniones conjuntas anuales, en las que se examinan las cuestiones relativas al desarrollo de la cooperación entre las empresas y organizaciones de la República de Belarús y la región de Rostov en esferas tales como las relaciones comerciales y económicas, la medicina, la educación, la cultura y los deportes.

La productiva interacción entre las partes tras la firma del acuerdo pronto dio lugar al registro de varias empresas mixtas con capital belaruso en la región de Rostov. "Esta es la CJSC Atlant-Yug, que vende equipos de refrigeración producidos en Bielorrusia. Se trata de BelarusYugService LLC, que vende y presta servicios de tractores y otra maquinaria agrícola de Belarús. Se trata de Trading House BMZ LLC, representante de la mayor planta metalúrgica de Belarús, que abastece al mercado ruso de accesorios de construcción e importa a Belarús componentes para la producción metalúrgica. Esta es la LLC

---

<sup>66</sup> Actividad del Ministerio - Cooperación internacional de la región de Rostov [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://mineconomikiro.ru/a25.php>.

"BelAvtoMaz", que representa a la Fábrica de Automóviles de Minsk, vende sus productos y proporciona un servicio adicional"<sup>67</sup>.

Desde 2011 funciona en Rostov del Don una sucursal de la Embajada de la República de Belarús en la Federación de Rusia, lo que contribuyó a fortalecer la interacción entre las partes. En junio de 2011 se firmó un Acuerdo de Cooperación entre el Centro Regional de Información y Análisis y el Centro Nacional de Comercialización y Estudios de Precios de Belarús. Y en noviembre del mismo año el NIAEP y el Ministerio de Arquitectura y Construcción de la República de Belarús firmaron un protocolo sobre la participación del complejo de construcción de Belarús en la construcción de instalaciones -las unidades de energía 3 y 4 de la central nuclear de Rostov- para el período 2011-2012.

En 2011, las principales posiciones de exportación de los ciudadanos de Rostov en el mercado belaruso incluían: máquinas y equipos eléctricos y sus partes; grasas y aceites animales o vegetales y productos de su desdoblamiento; productos alimenticios; carbón; productos químicos; productos de metales ferrosos y no ferrosos; lámparas y tubos electrónicos. Y de Belarús a la región de Rostov se suministraron activamente los siguientes productos: productos de ingeniería; aluminio y productos de aluminio; equipo y dispositivos mecánicos, sus partes para calderas; productos hechos de metales ferrosos; caucho, goma y productos de caucho; productos lácteos; huevos de aves de corral, miel natural; productos alimenticios para animales; hortalizas; productos acabados hechos de carne y pescado; plásticos y productos plásticos; productos de papel; fibras sintéticas y productos hechos de ellas; máquinas y equipo eléctricos. Además, los fabricantes belarusos suministraban otros productos de higiene, cosméticos, artículos eléctricos, electrodomésticos y muebles.

Empresas de la región como la Sociedad Anónima PK "Planta de locomotoras eléctricas de Novocherkassk", la Sociedad Anónima "Planta de cosechadoras "Rostselmash", la Sociedad Anónima "Alianza de Energomashinostroitelny" y la Sociedad Anónima Central "Don-Tex" cooperaron con éxito con los asociados de Belarús. Al mismo tiempo, OOO Belneftekhim-RUS siguió suministrando productos de polietileno fabricados en Belarús a empresas de Rostov del Don. "Y el 1 de octubre de 2010 en el distrito de Oktyabrsky de la región de Rostov se inauguró la empresa conjunta ruso-belarusas

---

<sup>67</sup> Pavlatenko, G. Es necesario intercambiar experiencias sobre la prestación de apoyo a las pequeñas y medianas empresas / G. Pavlatenko // Belarús - Rusia: cooperación de las regiones: inform.-integr. project / com. B.L. Zalesskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. - -- C. 219.

"BelaRus-Sur" sobre el montaje de tractores "Belarús 320"<sup>68</sup>. Se planeó crear un centro de comercio y logística para la venta de productos belarusos en el Distrito Federal del Sur sobre la base de BeltechTorg. Incluso se asignó un terreno en Bataisk, región de Rostov, para su construcción.

En 2012 se alcanzó un volumen de comercio récord "entre la región y la república, que ascendió entonces a 423,3 millones de dólares"<sup>69</sup>. Cabe recordar que ese mismo año se celebró la reunión del dirigente belaruso A. Lukashenko con el Gobernador de la región de Rostov V. Golubev, que fue importante para la interacción de las partes. Se señaló que "es necesario alcanzar el nivel de ejecución de proyectos y programas conjuntos económicamente integrados". Utilizar el efecto de sinergia de la fusión de nuestros recursos productivos, tecnológicos e intelectuales"<sup>70</sup>. Al mismo tiempo, las partes han identificado las esferas de cooperación más prometedoras, una de las cuales es el complejo agroindustrial, en el que han determinado las oportunidades de realizar proyectos conjuntos de modernización y desarrollo de la infraestructura agrícola, la base de producción, la introducción de tecnologías avanzadas para la producción y la elaboración de productos agrícolas. El hecho es que en ese momento los ciudadanos de Rostov tomaron la iniciativa de convertirse en un sitio piloto para la aplicación de los programas del Estado de la Unión en el sector agrícola, donde ya se han aplicado dos programas, destinados a la introducción de tecnologías modernas, principalmente en la agricultura, el desarrollo de tecnologías prometedoras de ahorro de recursos y respetuosas del medio ambiente, equipos para la producción de piensos biológicamente completos, así como para aumentar la eficiencia de la producción de alimentos mediante el procesamiento de sus desechos sobre la base de tecnologías progresivas. Otra esfera de interacción es la participación de organizaciones belarusas en programas de desarrollo de carreteras, ejecución de proyectos de infraestructura de transporte, sistemas de abastecimiento de agua y de drenaje, así como construcción de instalaciones residenciales, sociales, culturales y deportivas en la región rusa. Las posibilidades de cooperación en el sector del transporte suscitaron un interés especial en ese

---

<sup>68</sup> Gavrilenko, E. La gama de productos de Belarús es bastante amplia y no se limita sólo a ropa y alimentos (en ruso) / E. Gavrilenko // Unión Aduanera: interacción regional. Vista desde Rusia: proyecto inform.-integr. / editado por los entrevistados: B. Zaleskiy, M. Valkovskiy, A. Mostovoy. - Minsk : Theseus, 2012. -- C. 164.

<sup>69</sup> Golubev, V. Existe un potencial significativo de cooperación bilateral en la esfera de la agricultura / V. Golubev // Interacción de las regiones: Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto/integr. inform. / ess., entrevistando a: B. Zaleskiy, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 235.

<sup>70</sup> Alexander Lukashenko se reunió con el Gobernador de la región de Rostov, Vasily Golubev [Recurso Electrónico]. - - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/).



momento, ya que en la región de Rostov se estaban preparando proyectos importantes como la construcción de un complejo aeroportuario y la modernización del puerto universal de Rostov.

En consecuencia, las partes llegaron a la conclusión de que podían aumentar considerablemente el volumen del comercio mutuo mediante la ejecución de varios proyectos conjuntos: en primer lugar, organizando el montaje de ascensores belarusos en la región de Rostov y estableciendo un nuevo sistema de su servicio; en segundo lugar, aunando esfuerzos para producir maquinaria agrícola; en tercer lugar, ejecutando un importante proyecto de integración para producir carne de pavo; y en cuarto lugar, produciendo conjuntamente estructuras y paneles de acero en el centro de producción de Klimovichi (Belarús). Se mencionaron como prometedores entonces los proyectos de creación de una empresa conjunta en Rostov del Don para producir productos de confitería y una instalación de producción conjunta para producir aceite de girasol y colza. Y en los próximos años se han dado una serie de pasos concretos en el cumplimiento de los planes planeados. En particular, con la ayuda de la empresa belarusa Beltranslift, se sustituyeron 513 ascensores que se instalaron en las viviendas y servicios comunales de la región de Rostov en 2013-2014. En 2015-2016, esta región rusa ha adquirido 43 autobuses y 15 trolebuses belarusos de gran capacidad.

Sin embargo, en 2016 el volumen del comercio mutuo ha disminuido ligeramente, a 339 millones de dólares. Por esta razón, al firmar la hoja de ruta de la cooperación para 2017-2019 en Minsk en mayo de 2017, las partes han esbozado claramente los planes a medio plazo en cuanto al aumento del volumen de comercio: "Tenemos todas las oportunidades de aumentarlo hasta 500 millones de dólares en los próximos dos años hasta 2019"<sup>71</sup>. En la misma reunión del dirigente belaruso con el Gobernador de Rostov, ambas partes expresaron su firme convicción de que las partes tienen todas las oportunidades para "aumentar considerablemente el volumen de la cooperación comercial y económica en los próximos años y dominar nuevas esferas prometedoras de interacción"<sup>72</sup>. En particular, las partes hablaron de "volver a dar vida a la producción conjunta de

---

<sup>71</sup> Matveev, V.V. El potencial de la cooperación con Bielorrusia es enorme - gobernador de la región de Rostov (en ruso) / V.Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/potencial-sotrudnichestva-s-belarusju-gromadnyj-gubernator-rostovskoj-oblasti-246760-2017/>.

<sup>72</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Rostov Vasily Golubev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=11&from\\_month=5&from\\_year=2017&to\\_day=11&to\\_month=5&to\\_year=2017&search\\_type=sort=desc&search\\_ok.x=31&buscar\\_ok.y=5&modo\\_de\\_búsqueda=&nodo\\_de\\_búsqueda=noticias&nodo\\_de\\_búsqueda=id=374&nombre\\_del\\_título\\_de\\_búsqueda=eventos](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=11&from_month=5&from_year=2017&to_day=11&to_month=5&to_year=2017&search_type=sort=desc&search_ok.x=31&buscar_ok.y=5&modo_de_búsqueda=&nodo_de_búsqueda=noticias&nodo_de_búsqueda=id=374&nombre_del_título_de_búsqueda=eventos).

tractores saturados de energía en Bataisk".<sup>73</sup> Aplicar los planes de construcción de una carretera de circunvalación alrededor de Rostov del Don con la participación de la parte belarusa, para desarrollar la cooperación en materia de cría de ganado. En cuanto a la reanudación de la producción de ensamblaje de tractores belarusos en Bataisk, cabe recordar que la Casa Comercial de la Fábrica de Tractores de Minsk posee "un centro de producción en la región de Rostov, preparado para el ensamblaje de equipo saturado de energía - tractores de 5 y 6 clases de tracción con capacidad de 300 a 500 hp. La parte rusa está considerando la posibilidad de subvencionar la producción con presupuestos de diferentes niveles"<sup>74</sup>.

Entre las formas más eficaces de aumentar el volumen del comercio mutuo entre la República de Belarús y la región de Rostov, la Hoja de ruta de la cooperación para 2017-2019 también indica la transición de la interacción regional a nivel de dos Estados -Belarús y Rusia- a asociaciones eficaces a nivel de ciudades y distritos, que pueden proporcionar nuevos incentivos y perspectivas, ya que permiten "fortalecer los contactos existentes y desarrollar nuevos vínculos económicos, unir el potencial creativo e intelectual, reforzar la confianza y el respeto mutuo".

Uno de los primeros documentos a este respecto, el Acuerdo de Desarrollo de la Asociación, fue firmado entre Rostov del Don y Gomel en 2009. Cinco años más tarde, cuando expiró este documento, las partes adoptaron un nuevo acuerdo, ya de duración indefinida, en el que se acordó que "la cooperación entre las ciudades asociadas será en adelante más densa y las reuniones más frecuentes"<sup>75</sup>. Las principales direcciones de la cooperación entre Rostov del Don y Gomel se definieron como "suministros mutuos de maquinaria agrícola, maquinaria para la construcción de carreteras y productos agrícolas"<sup>76</sup>.

En 2012, paralelamente a la séptima reunión conjunta del Grupo de Trabajo sobre la cooperación entre la República de Belarús y la región de Rostov, el

---

<sup>73</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Rostov en Rusia [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7227>.

<sup>74</sup> La región de Rostov está interesada en la producción de ensamblaje de tractores BELARÚS [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rostovskaja-oblast-zainteresovana-v-sborochnom-proizvodstve-tractorov-belarus-246848-2017/>.

<sup>75</sup> Voronina, T. El hermanamiento de Minsk y Rostov del Don será un paso lógico - economista / T. Voronina // [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <http://eurasia.expert/pobratimstvo-minska-i-rostova-na-donu-budet-logichnym-shagom-ekonomist/>.

<sup>76</sup> Lucik, A. Rostov del Don + ciudades asociadas = nuevas perspectivas de la cooperación constructiva (en ruso) / A. Lucik // [Recurso electrónico]. - -- 2015. - URL: <http://rostov.mk.ru/articles/2015/09/29/rostovnadonu-gorodapartnery-novye-perspektivy-konstruktivnogo-sotrudnichestva.html>.

<sup>77</sup> Firma de acuerdos de cooperación entre la ciudad de Rostov y las ciudades de Gomel, Volgogrado y Glasgow [Recurso electrónico]. - -- 2015. - URL: <http://www.don-plaza.ru/ru/press/news/881/>.

distrito de Zernograd de la región de Rostov y el distrito de Goretzky de la región de Mogilev firmaron el Tratado sobre relaciones fraternales, en el que se esbozaba su intención de desarrollar una amplia cooperación no sólo en el ámbito de la cultura, sino también en el de la ciencia, entre las universidades agrícolas que trabajan en esas esferas: "Ya han encontrado puntos de contacto comunes. Tienen planes para un mayor desarrollo en la esfera económica. En el distrito de Zernograd hay un centro de cría, donde se cultivan nuevas variedades de trigo y cereales. Se interesan por el maíz bielorruso y los cultivos de invierno. En el futuro, los lazos se establecerán aquí también"<sup>78</sup>.

Al mismo tiempo, en 2012, el distrito de Kogalnitsky de la región de Rostov y el distrito de Smolevichi de la región de Minsk firmaron un Acuerdo sobre el establecimiento de una cooperación directa a fin de orientar sus esfuerzos "a mejorar el intercambio de información y la cooperación mutua en la esfera del desarrollo económico, la gestión, la atención de la salud, la educación, la cultura, la planificación regional, la protección del medio ambiente, el desarrollo de los distritos en su conjunto, la ampliación de los contactos directos entre los representantes y las organizaciones públicas de los distritos hermanados"<sup>79</sup>.

Por último, a finales de junio de 2018, Minsk y Rostov del Don firmaron un acuerdo de hermanamiento destinado a mejorar las relaciones comerciales y económicas, la cooperación en la esfera social y las asociaciones. Según las partes, este documento "abre aún más oportunidades para las dos ciudades, incluida la ejecución de proyectos en el ámbito de la gestión urbana, la cooperación de instituciones de enseñanza secundaria y superior, los eventos deportivos y los festivales". Además, se planea desarrollar el comercio justo<sup>80</sup>. Los hechos muestran que anteriormente los ciudadanos de Minsk y Rostov tenían relaciones mutuamente beneficiosas desde hace mucho tiempo. Las empresas de Rostov exportaban aceite de girasol, ropa de mujer y pintura a la capital belarusa. Los alimentos y el calzado, la ingeniería y los productos químicos fueron suministrados al Don desde Minsk. Sólo en 2017, la administración de Rostov compró 75 autobuses de piso bajo de Minsk con gran capacidad para el transporte de turistas y residentes durante la Copa Mundial de 2018. Como resultado, "el volumen de negocios de las empresas de Rostov del Don con empresas belarusas

---

<sup>78</sup> Bielorrusos de Rusia: Vista desde Rostov del Don [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.soyuz.by/news/region/1054.html>.

<sup>79</sup> Smolevichi [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://kagl-rayon.donland.ru/news/2012/09/05.aspx>.

<sup>80</sup> Cervecería, E. Minsk y Rostov del Don han establecido las relaciones hermanadas / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/minsk-i-rostov-na-donu-ustanovili-pobratimskie-otnosheniya-308489-2018/>.

en 2017 ascendió a 143,6 millones de dólares<sup>81</sup>. Y en abril de 2018, se abrió una conexión de vuelo directa entre Minsk y Rostov del Don. Desde entonces, los aviones de la compañía aérea belarusa salen regularmente del aeropuerto de Rostov del Don los martes, jueves, sábados y domingos, mientras que de Minsk, los lunes, miércoles, viernes y sábados. Cabe suponer que tanto la apertura de los vuelos directos como la firma del Tratado de relaciones de hermanamiento permitirán a las empresas de Minsk y Rostov del Don cooperar más activamente, creando nuevos proyectos conjuntos, lo que a su vez aumentará el volumen de negocios del comercio bilateral.

Entre otras esferas de cooperación, las partes tienen la intención de prestar atención al desarrollo de la cooperación en 82las esferas científica y educativa. Además, el Centro Nacional Meridional de la Academia de Ciencias de Rusia ha venido cooperando con la Academia Nacional de Ciencias de Belarús durante muchos años. "La interacción con los científicos belarusos se desarrolla de manera más dinámica en el marco del Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica entre la Institución Científica Estatal "Instituto de Mecánica de Sistemas de Metales y Polímeros, que lleva el nombre de V.I. Lomonosov" y la Academia Nacional de Ciencias de Belarús. La cooperación que se desarrolla de manera más dinámica es con científicos de Belarús en el marco del Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica entre la Institución Científica Estatal "V.A. White National Academy of Sciences of Belarus Institute of Metal Polymer Systems Mechanics" y el Centro Nacional del Sur de la Academia de Ciencias de Rusia y el Proyecto Internacional de Evaluación de Riesgos Ambientales a Gran Escala mediante métodos ALARM, apoyado por el Sexto Programa Marco de la Comisión Europea <...> con la participación de científicos de la República de Belarús, Alemania, Lituania, Rusia y otros países".

La cooperación entre los científicos de Belarús y de Rostov en la esfera de la agricultura es muy prometedora, ya que la Institución Científica del Presupuesto Estatal Federal "Instituto de Investigación Científica de Viticultura y Enología de la Hacienda de Ya.I. Potapenko" firmó un acuerdo de cooperación científica con la Empresa Unitaria Subsidiaria de Producción Científica Republicana "Instituto de Cultivo de Frutas", que prevé el intercambio de material de selección inicial de frutas, bayas y uvas. Además, en 2015, el Instituto de

---

<sup>81</sup> ¿Se convertirán Minsk y Rostov del Don en ciudades gemelas? [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <https://regnum.ru/news/2371856.html>.

<sup>82</sup> Barteniev, V.V. Barteniev // Espacio económico único: integración de las regiones: proyecto inform.-integ. / editado por el entrevistador: B.Zalesskiy, M.Valkovskiy, A.Mostovoy. - Minsk: Biznesoftet, 2013. -- C. 200.

Ingeniería y Recuperación de Novocherkassk, que lleva el nombre de A.K. Kortunov FSBEI HPE "Universidad Agraria Estatal de Don" y la RUE de Belarús "Instituto de Recuperación", realizaron una labor de intercambio de experiencias en materia de investigación y participación en conferencias científicas. Desde 2016, la Estación Experimental Don, que lleva el nombre de L.A. Zhdanov, del Instituto de Investigación de Cultivos Oleaginosos de toda Rusia, que lleva el nombre de V.S. Pustovoit, ha establecido una cooperación con empresas de Belarús en las cuestiones de selección y ensayo de variedades de híbridos de girasol, lino oleaginoso, colza y soja de maduración temprana.

Alrededor de tres docenas de acuerdos y contratos firmados incluyen la cooperación de las instituciones de enseñanza superior de la región de Rostov con instituciones educativas y científicas de Belarús. En esos documentos se prevé la elaboración y ejecución de proyectos científicos conjuntos y planes de estudio para mejorar la educación sobre la base de nuevos conceptos y tecnologías de la información y la pedagogía, la realización de publicaciones conjuntas, el intercambio de literatura científica y metódica publicada, la celebración de seminarios, conferencias y simposios científicos para intercambiar experiencias positivas. En particular, en abril de 2011 la Facultad de Nanotecnología y Materiales Compuestos y el Departamento de Tecnología de Materiales de Construcción de la Universidad Estatal de Don y el Instituto de Metalurgia en Polvo de Belarús concertaron un acuerdo de cooperación en el que se prevé la realización de actividades de innovación, investigación y desarrollo y el mejoramiento del nivel científico, técnico y profesional del personal. También se han establecido fructíferos vínculos creativos entre Rostov y las universidades económicas estatales de Belarús.

Todos estos hechos atestiguan que la República de Belarús y la región de Rostov siguen teniendo considerables oportunidades de ampliar la cooperación mutuamente beneficiosa, dominar nuevas esferas prometedoras de interacción y profundizar los vínculos de asociación existentes tanto en el ámbito comercial como en el económico, productivo y operacional, así como en el científico y tecnológico, a fin de cumplir con éxito las tareas fijadas para aumentar el volumen de comercio mutuo en los próximos años.

## Belarús-Francia: de la profundización del diálogo a soluciones eficaces

En la República de Belarús, las relaciones con Francia se consideran tradicionalmente en el contexto de una interacción constructiva sobre todas las cuestiones de cooperación bilateral y multilateral, que se basa "en la profundización del diálogo y el aumento del nivel de los contactos"<sup>83</sup>. Y en 2018 las partes dieron una serie de pasos importantes en esta dirección. En primer lugar, el Senado de Francia y el Consejo de la República de la Asamblea Nacional de la República de Belarús acordaron una importante intensificación de la cooperación interparlamentaria bilateral. Señalaron "la promoción de los vínculos económicos así como la atracción de inversiones francesas en proyectos económicos en Belarús" como las prioridades más importantes en el desarrollo de las relaciones<sup>84</sup> de asociación. En segundo lugar, en 2018, por primera vez en la historia de las relaciones bilaterales, se establecieron grupos de amistad en el Consejo de la República y el Senado de Francia, lo que da testimonio del deseo de las partes belarusa y francesa de dar un nuevo impulso a las relaciones bilaterales. En tercer lugar, la Comisión Mixta Belarús-Francia de Cooperación Económica y el foro empresarial de empresarios de ambos países, que se reúne periódicamente, han intensificado considerablemente sus actividades de coordinación de las relaciones de asociación bilaterales. El tercer período de sesiones de la Comisión Mixta y el quinto foro empresarial, celebrado en octubre de 2018 en Minsk, lo atestiguan con bastante elocuencia.

Los participantes en la reunión de la comisión resumieron los resultados de la labor conjunta realizada en los dos últimos años en la esfera de la cooperación comercial, económica y en materia de inversiones, y esbozaron las esferas prioritarias del desarrollo de asociaciones, entre ellas el comercio, el medio ambiente, la agricultura, el transporte, el turismo, la banca y la esfera financiera,

---

<sup>83</sup> Felicitaciones al Presidente de Francia Emmanuel Macron [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/).

<sup>84</sup> El problema de la seguridad regional fue discutido en la reunión de Myasnikovich con el Presidente del Senado francés [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/problematika-regionalnoj-bezopasnosti-obsuzhdena-na-vstreche-mjasnikovicha-s-prezidentom-senata-325177-2018/>.

así como "las relaciones interregionales y el desarrollo del marco jurídico de la cooperación bilateral"<sup>85</sup>.

Hablando de los resultados, las partes señalaron varias tendencias positivas en el desarrollo de los vínculos de asociación entre Belarús y Francia. En primer lugar, el volumen del comercio mutuo entre los dos países ha aumentado constantemente en los dos últimos años: en 2017 - en un 28 por ciento, en los primeros ocho meses de 2018 - en casi un 15 por ciento, superando los 260 millones de dólares. Al mismo tiempo, ya en 2017, "las exportaciones de Belarús crecieron un 155%, con una dinámica positiva de las exportaciones en 2018"<sup>86</sup>. Esto se debió principalmente a puestos como los de transporte, informática, telecomunicaciones y servicios de información. Además, actualmente se suministran 250 artículos de Belarús a Francia. Un detalle interesante: en una reunión celebrada en Minsk, la parte francesa sugirió que se duplicara el comercio con los asociados belarusos en los próximos cinco años, por considerar que "las esferas de cooperación prometedoras podrían ser la agricultura, los seguros, el transporte y el suministro de equipo y maquinaria"<sup>87</sup>.

En segundo lugar, hay novedades positivas en cuanto a la atracción de inversiones francesas en la economía belarusa, que aumentó en más del 75% en el primer semestre de 2018 y ascendió a cuatro millones y medio de dólares. Al mismo tiempo, "40 organizaciones con inversiones francesas están registradas en Belarús"<sup>88</sup>.

En cuanto al desarrollo del marco jurídico de las relaciones entre Belarús y Francia, hasta hace poco había 21 documentos: desde el Protocolo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas (1992) hasta el Memorando de cooperación entre el Ministerio de Justicia de la República de Belarús y la Cámara Nacional de Ejecutivos Judiciales de Francia (2017). En el marco del tercer período de sesiones de la Comisión Mixta, las partes han complementado esta lista de documentos bilaterales con un acuerdo intergubernamental sobre el transporte internacional de pasajeros y carga por carretera, cuyo proyecto se

---

<sup>85</sup> Sobre la celebración del tercer período de sesiones de la Comisión Mixta Belarús-Francia de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/df75390f947ce6c.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/df75390f947ce6c.html).

<sup>86</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>87</sup> Francia propone duplicar el volumen de negocios con Bielorrusia [Recurso electrónico] en los próximos cinco años. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/frantsija-predlagaet-v-blizhajshie-pjat-let-udvoit-tovarooborot-s-belarusju-323245-2018/>

<sup>88</sup> Igor Petrishenko se reunió con el Secretario de Estado del Ministro de Europa y Asuntos Exteriores de Francia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8349>.

acordó en el decenio de 1990 y que ahora "fija jurídicamente los acuerdos existentes entre Belarús y Francia en la esfera del transporte internacional por carretera"<sup>89</sup>.

El quinto foro empresarial belaruso-francés, que se celebró en Minsk los mismos días de octubre, se enriqueció con los brillantes colores de los componentes comerciales, económicos y de inversión de las actividades de la comisión mixta. Asistieron al foro unos 40 empresarios franceses interesados en desarrollar la cooperación con los asociados belarusos en esferas como la energía, la alimentación, la carpintería y la industria ligera, la construcción y la ingeniería, la industria petroquímica, el turismo, los servicios jurídicos y de consultoría, la construcción de aeronaves, la tecnología de la información, etc. Esto se evidencia en los documentos adoptados en los ámbitos del foro empresarial.

En primer lugar, el Centro Nacional de Comercialización y Estudio de Precios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Belarús y la asociación empresarial francesa MEDEF International firmaron un memorando de entendimiento que "contribuirá a aumentar el número de inversiones francesas en la economía belarusa"<sup>90</sup> y ayudará a desarrollar la cooperación en materia de agricultura, energía y construcción. En segundo lugar, los participantes en el foro firmaron dos acuerdos marco en materia de educación y cultura.

En tercer lugar, un resultado concreto del quinto foro empresarial fue el contrato firmado por la sucursal "Domostroenie" RUE "Fábrica de periódicos" (Shklov) con la empresa francesa SARL Logibat, que se dedica a la construcción de asentamientos residenciales en su país, para el suministro en 2018-2019 de unos 60 conjuntos de casas de madera por un total de un millón de euros. Es interesante que "las dos primeras casas del belaruso Shklov fueron enviadas a Francia en 2015"<sup>91</sup>. La compañía planea vender unas 650 casas en Francia en los próximos cinco años. En total, en los primeros ocho meses de 2018, Concern Bellesbumprom, cuya estructura incluye "Domostroenie", exportó al mercado

---

<sup>89</sup> Belarús y Francia firmaron un acuerdo interestatal sobre transporte internacional por carretera [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsija-podpisali-mezhpravsovlashenie-o-mezhdunarodnyh-avtomobilnyh-perevozkah-323221-2018/>.

<sup>90</sup> El Centro Nacional de Comercialización y la Asociación Empresarial de Francia han firmado un Memorando de Entendimiento [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-tsentr-marketinga-i-biznes-assotsiatsija-frantsii-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-323213-2018/>.

<sup>91</sup> Shklovskoye "Domostroenie" entregará un nuevo lote de casas de madera a Francia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shklovskoe-domostroenie-podpishet-soglashenie-o-postavke-novoj-partii-derevjannyh-domov-vo-frantsiju-323174-2018/>



francés productos por tres millones de dólares: muebles, estructuras de madera, ventanas y puertas.

Como vemos, el desarrollo de los vínculos interregionales se ha convertido en una de las prioridades del programa del quinto foro empresarial belaruso-francés y del tercer período de sesiones de la Comisión Mixta Belaruso-Francesa de Cooperación Económica. Se explica por el hecho de que son las regiones de los dos países las que hoy en día hacen su contribución más importante al crecimiento del comercio mutuo entre Belarús y Francia observado en los dos últimos años, ya que "las regiones entienden el pragmatismo de las relaciones". La gente simplemente camina por la tierra allí"<sup>92</sup>. Concretamente, las relaciones de hermanamiento conectan actualmente ciudades de ambos países como Minsk y Lyon, Gomel y Clermont-Ferrand, Brest y Brest, el distrito de los partisanos de Minsk y Turkuen, el distrito central de Minsk y Nevers.

El indudable buque insignia de la cooperación interregional con los asociados franceses es la capital de Belarús, donde están registradas 39 entidades económicas con participación de capital francés, incluidas 24 empresas mixtas y 15 empresas extranjeras. En los ocho primeros meses de 2018, el volumen de negocios del comercio entre Minsk y Francia ha crecido un cuarto, mientras que las exportaciones - incluso un 37,1%. En el mismo período, la economía de capital de Belarús recibió más de 1 millón de dólares de inversiones francesas directas, el doble que en el mismo período de 2017. Es apropiado recordar que un acuerdo de relaciones amistosas entre Minsk y Lyon fue firmado hace más de cuarenta años. En 2016, bajo los auspicios del 40º aniversario del establecimiento de esos vínculos de hermanamiento para mejorar la cooperación comercial, económica y en materia de inversiones entre las regiones de ambos países "la capital belarusa acogió el Primer Foro Interregional Belarús-Francia, al que asistieron más de 50 representantes de la parte francesa y unos 80 - de la belarusa"<sup>93</sup>.

Y hoy Minsk ofrece a sus socios franceses para emprender varios proyectos conjuntos a la vez. La capital belarusa se basa en el entendimiento de que "un

---

<sup>92</sup> Estamos en la encrucijada de los intereses mutuos: Latushko sobre la cooperación con Francia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-ulitki-perekrestok-interesov-i-sharl-de-goll-latushko-o-razvitii-sotrudnichestva-s-222884-2016/>.

<sup>93</sup> Minsk ofrece a las empresas francesas participar en los proyectos de reconstrucción de la planta de tratamiento y reciclaje [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-predlagaet-frantsuzskim-kompanijam-uchastie-v-proektah-rekonstruksii-ochistnoj-stantsii-i-323285-2018/>.

importante sector de la innovación en Francia es el medio ambiente".<sup>94</sup> y la economía verde es vista allí como un motor de crecimiento económico. En particular, se trata de la posible participación de empresas francesas en los proyectos de reconstrucción de la planta de tratamiento de Minsk y la construcción de una planta de tratamiento de residuos. Las autoridades de la capital de Belarús tienen previsto iniciar en 2019 la reconstrucción de la planta de tratamiento de Minsk -el complejo de producción más complejo para el tratamiento de aguas residuales domésticas e industriales- a fin de mejorar la eficiencia del tratamiento de las aguas residuales, reducir el impacto ambiental de esta instalación, construir un complejo de biogás y un complejo para la incineración de desechos. En cuanto a la ejecución del proyecto en la esfera de la gestión de los desechos sólidos municipales, se prevé construir una planta de procesamiento de desechos con un volumen de procesamiento de hasta 800 toneladas por año.

Los franceses, como saben, tienen la tecnología más moderna en este sentido. Además, Belarús y Francia ya tienen experiencia de asociación mutuamente beneficiosa en la protección del medio ambiente, incluida la gestión de desechos peligrosos. "En 2012, 823 toneladas de desechos que contenían productos químicos peligrosos fueron llevadas a la fábrica de la empresa francesa "Tready" y destruidas allí. Esto permitió reducir en un 17% la cantidad total de desechos que contienen bifenilos policlorados en Belarús"<sup>95</sup>. Además, la empresa mencionada participó en la ejecución del proyecto de asistencia técnica internacional sobre la liquidación del almacén de almacenamiento temporal de plaguicidas potencialmente peligrosos en la aldea de Mizgiri, distrito de Slonim, región de Grodno. El acuerdo firmado en 2016 entre el Ministerio de Recursos Naturales y Protección del Medio Ambiente de Belarús y el Ministerio del Medio Ambiente, la Energía y el Mar de Francia sobre la cooperación en la esfera de la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible puede y debe dar un impulso adicional a la cooperación belaruso-francesa en esta esfera.

Este hecho demuestra también que la cooperación de la capital belarusa con sus socios franceses puede ampliarse pronto de manera significativa. En noviembre de 2017, una delegación representativa de empresas de Francia visitó Minsk, pues consideran que el mercado belaruso puede ser interesante para su

---

<sup>94</sup> Embajador de Francia sobre el régimen de exención de visados, los acuerdos de Minsk y el idioma bielorruso [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/posol-frantsii-o-bezvizovom-rezhime-minskih-soglashenijah-i-belorusskom-jazyke-237950-2017/>.

<sup>95</sup> Belarús y Francia desarrollarán la cooperación en la esfera del medio ambiente [Recursos electrónicos]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-frantsija-budut-razvivat-sotrudnichestvo-v-prirodoohrannojsfere-311222-2018/>.

desarrollo. Al anunciar la visita, la parte francesa no ocultó que "la ubicación geográfica de Belarús, sus recursos económicos, científicos y, por supuesto, humanos, son argumentos importantes para los exportadores e inversores franceses<sup>96</sup>". En particular, JT Finances no descartó la posibilidad de crear una empresa en Belarús que "suministrara a los transportistas el pago automático de las carreteras"<sup>97</sup>. Otras marcas conocidas - Alteo, Atos, Airbus Helicopter Vostok, La Fonte Ardennaise, Secmair, Servier y Schneider Electric - trajeron interesantes propuestas a Minsk.

El hecho de que la intensificación de la cooperación interregional belaruso-francesa se haya convertido en uno de los componentes importantes de la dinámica positiva de la cooperación comercial y económica entre los dos países, que se observa hoy en día, se confirma por el hecho de que en los dos últimos años el número de empresas francesas y franco-belorrusas que operan en Belarús, incluidas grandes empresas como Renault, Lactalis, Danone, ha aumentado de 40 a 63, mientras que la lista de productos básicos de las exportaciones belarusas a Francia, como se ha señalado anteriormente, es ya de dos y medio. Sin embargo, las partes siguen creyendo que "las relaciones comerciales y económicas entre Belarús y Francia no están a la altura del potencial de ambos países<sup>98</sup>". Y hoy en día no sólo Minsk, sino también otras regiones de Belarús y Francia pueden y deben contribuir significativamente al aumento del comercio bilateral. Ciertamente tienen el potencial necesario para ello.

Así pues, en noviembre de 2018 se inauguró una cuarta parte de las casas de madera belarusas en la ciudad francesa de Villeux, situada en la región de Lorena. Curiosamente, por sugerencia de la parte belarusa, este barrio recibió el nombre de Jean Gilbert, un destacado médico, botánico y biólogo. "Este hombre fue el fundador de uno de los primeros hospitales, un hospital en Hrodna, así como uno de los primeros jardines botánicos en Europa del Este. En Grodno hay un

---

<sup>96</sup> Grishkevich, A. Representantes de las mayores empresas francesas visitarán Belarús los días 14 y 15 de noviembre / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predstaviteli-krupnejshih-frantsuzskih-kompanij-14-15-nojabrja-posetjat-belarus-275346-2017/>.

<sup>97</sup> Mikhalchuk, L. Business France: Muchas empresas francesas acaban de descubrir el mercado bielorruso / A. Mikhalchuk // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belrynok.by/2017/11/18/business-france-mnogie-frantsuzskie-kompanii-tolko-otkryvayut-dlya-sebja-belorusskij-rynok/4133/>.

<sup>98</sup> Belarús y Francia intensificarán la cooperación interparlamentaria [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsija-aktivizirujut-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-325720-2018/>.

monumento en honor a Jean Gilbert, hay una plaza con el mismo nombre<sup>99</sup>. En total, a mediados de noviembre de 2018 se construyeron 71 edificios residenciales en Lorena con materiales belarusos. En particular, ya se ha construido una calle de 17 casas belarusas en la ciudad de Okur-Mulen.<sup>100</sup>...donde los primeros inquilinos se establecieron en el primer trimestre de 2018.

Estas casas de madera están hechas por la rama "Domostroenie" de la Fábrica de Periódicos de Shklovsk. Tienen buenas características de aislamiento térmico, y su instalación junto con otros trabajos de construcción lleva hasta tres meses. Dado que todos los elementos principales de la casa de los paneles de armazón están hechos en Shklov, el sitio de construcción en Lorraine sólo queda para montar estructuras ya hechas. "Una casa así no se encoge y puede ser erigida en cualquier época del año. <...> El plazo de su funcionamiento con plena observancia de la tecnología de construcción es de 30-50 años" . Tal vez por esas razones, Lorraine tiene ahora planes para aumentar su construcción a 132 casas para fines de 2019, para firmar un contrato de suministro de tejas belarusas que se utilizarán en el acabado de las casas, así como de cocinas de fabricación belarusa para equipar las casas. En general, "en 2017, se suministraron 16 millones de dólares de muebles, casas y otros productos de madera de Belarús a Francia, mientras que en los primeros 9 meses de este año - más de 17 millones de dólares<sup>101</sup>.

Todos estos hechos son una prueba muy elocuente de lo que se destaca en el desarrollo de la cooperación interregional con los asociados franceses en la región de Mogilev, donde la empresa JLLC Unimilk Shklov -una de las empresas del principal inversor francés en Belarús-, la empresa Danone, que opera con éxito en Shklov y tiene la intención de seguir desarrollándose. Y las partes ya están discutiendo "la cuestión de la posible cooperación y asociación en el tratamiento de los desechos domésticos y el agua potable<sup>102</sup>".

---

<sup>99</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>100</sup> "La primera piedra fue puesta en Francia para construir un cuarto de las casas de madera de Bielorrusia [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervyj-kamen-zalozhen-vo-frantsii-v-stroitelstvo-kvartala-iz-belorusskih-derevjannyh-domov-276022-2017/>.

<sup>101</sup> Una cuarta parte de las casas de madera de Belarús apareció en el Villeu francés [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kvartal-belorusskih-derevjannyh-domov-pojavilsja-vo-frantsuzskom-vilrju-324661-2018/>

<sup>102</sup> Kulyagin, la región de S. Mogilev y Francia van a hacer hincapié en el desarrollo de la cooperación económica / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-frantsija-namereny-sdelat-aktsent-na-razvitii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-251920-2017/>.

Entre otras regiones de Belarús seriamente interesadas en desarrollar la cooperación con los asociados de Francia se encuentra la región de Brest, donde operan tres empresas de capital francés. Son una filial de la ya conocida corporación Danone Pruzhany y dos pequeñas empresas en Brest. La cooperación en materia de ingeniería mecánica, industria ligera, industria química y perfumería-cosmética, en la que Francia es uno de los líderes mundiales, parece prometedora<sup>103</sup>. Además, la sucursal de Brest de la Cámara de Comercio e Industria de Belarús expresó en el verano de 2018 su gran interés en "establecer vínculos con la Cámara de Comercio e Industria de Francia". Podría ser Brest, Lyon, Estrasburgo"<sup>104</sup>.

Otra área de la asociación de Brestchina con Francia es la medicina. A finales de 2017, el Hospital Regional de Brest y el Hospital Universitario de Estrasburgo llegaron a la conclusión de que era necesario firmar un acuerdo de cooperación para "darle un nuevo impulso y carácter sistémico"<sup>105</sup>. Y esta colaboración comenzó con diez empleados del Hospital Regional de Brest - siete médicos y tres enfermeras - que recibieron formación en Estrasburgo, que duró hasta un mes y medio. Los cirujanos, anestesiólogos y neumólogos de Brest han dominado nuevas técnicas de diagnóstico y tratamiento de las enfermedades de los pulmones, prestando ayuda anestesiológica en las operaciones. Y como resultado, basado en los contactos personales de los doctores de Brest y Estrasburgo alcanzó el nivel de un proyecto social significativo.

Ya en 2016 se anunció la intención de "firmar un acuerdo entre la región de Minsk y la región de la Alta Francia"<sup>106</sup>. Y a principios de diciembre de 2018, una delegación representativa de líderes empresariales de la región vino a Minsk para continuar estos contactos y posibles proyectos conjuntos. La seriedad y la multiplicidad de intenciones de los empresarios de la Alta Francia se pone de manifiesto en el hecho de que "las esferas de interés de la delegación francesa incluyen la industria automovilística y el transporte internacional, la distribución de materiales industriales y equipos de embalaje, la cooperación industrial, los

---

<sup>103</sup> Vechorko, S. Los empresarios franceses se ofrecen a invertir capital en la región de Brest OJSC / S. Vechorko // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frantsuzskimbiznesmenam-predlagajut-vkladyvat-kapital-v-oao-brestskoj-oblasti-227920-2017/>.

<sup>104</sup> El desarrollo de los lazos interregionales refuerza las relaciones entre Belarús y Francia - Lejeune [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/razvitie-mezhregionalnyh-svjazej-ukrepit-otnoshenija-belarusi-i-frantsii-lezhen-308504-2018/>.

<sup>105</sup> El Hospital Regional de Brest y la Clínica Universitaria de Estrasburgo firmarán un acuerdo de cooperación [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblastnaja-bolnitsa-i-universitetskaja-klinika-strasburga-podpishut-dogovor-o-277163-2017/>.

<sup>106</sup> La región de Minsk puede establecer relaciones de hermanamiento con la región de la Alta Francia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-mozhet-naladit-pobratimskie-otnoshenija-s-regionom-verhnjaja-frantsija-221581-2016/>.

servicios para empresas industriales, los servicios crediticios y financieros, la decoración y la venta de productos cosméticos de lujo"<sup>107</sup>. Otro socio de la región de Minsk en Francia puede aparecer en la región Centro - el Valle del Loira, donde en septiembre de 2018 en el departamento de Endre-e-Loire se realizó una demostración de la región de la capital de Belarús en las esferas comercial y económica, así como "presentación de los productos de las empresas de la industria alimentaria de la región de Minsk, las inversiones y el potencial turístico de la región"<sup>108</sup>.

La parte francesa también está interesada en intensificar la cooperación con la región de Vitebsk, en la que los proyectos conjuntos de elaboración del lino, sector en el que Francia dispone de tecnologías avanzadas, pueden convertirse en una verdadera esfera de cooperación. Además, ambas partes consideran prometedora la cooperación en la producción de medicamentos. El punto de partida es que "anualmente se suministran a la región de Vitebsk unos 20 millones de dólares de materias primas médicas de productores franceses"<sup>109</sup>.

El establecimiento y desarrollo de vínculos interregionales belaruso-franceses también se ve facilitado muy eficazmente por la práctica de crear consulados honorarios que ya se ha establecido en la actualidad. Cabe señalar que el formato actual de los consulados honorarios en la República de Belarús se considera en general un instrumento importante y eficaz para ampliar la presencia belarusa en el extranjero, "para buscar nuevas oportunidades de crecimiento económico, nuevos asociados para aplicar una nueva estrategia que garantice la diversificación sistemática del comercio"<sup>110</sup> exterior". Así pues, la Embajada de la República de Belarús en Francia ha acumulado una interesante experiencia de creación de todo un sistema de tales estructuras en un Estado. Según el jefe de la misión diplomática de Belarús en este país europeo, P. Latushko, es "a través de los consulados honorarios, mediante contactos regionales que podemos

---

<sup>107</sup> Grishkevich, A. La cooperación con Bielorrusia en la esfera de la tecnología de la información es atractiva para Francia - Embajador / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/dlja-frantsii-privlekatelno-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-it-sfere-posol-327534-2018/>.

<sup>108</sup> El Ministerio de Defensa y el departamento francés de Endre-e-Loire planean ampliar las relaciones comerciales y económicas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minoblispolkom-i-frantsuzskij-departament-endr-e-luar-planirujut-rasshirjat-torgovo-ekonomicheskie-318037-2018/>.

<sup>109</sup> Bogacheva, O. Francia está interesada en activar la cooperación con la región de Vitebsk / O. Bogacheva // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frantsija-zainteresovana-v-aktivizatsii-sotrudnichestva-s-vitebskoj-oblastiju-299991-2018/>.

<sup>110</sup> Zalesky, B. Borders of Sustainable Partnership. Parte II / B. Zaleskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018. - - C. 4.

desarrollar lazos económicos"<sup>111</sup>. Por eso "la apertura de consulados honorarios es un instrumento importante y necesario para intensificar el diálogo entre los pueblos y los países"<sup>112</sup>.

Cabe recordar que el primer Consulado Honorario de Belarús en Francia se inauguró en 2015 en Lyon, uno de los mayores centros regionales administrativo-territoriales, políticos, económicos y culturales de Francia, cuya aglomeración cuenta con 1 millón 253 mil habitantes y con el que Belarús mantiene vínculos históricos de larga data. Las actividades del Cónsul Honorario en Lyon se llevan a cabo en el distrito consular, que incluye la región de Rhône-Alpes, y la tarea principal es "promover la cooperación económica mediante contactos de los círculos empresariales de los dos países, la ejecución de proyectos conjuntos en la esfera de la cultura y la educación, y la asistencia consular y jurídica a los ciudadanos de Belarús"<sup>113</sup>. Ya en 2016, por iniciativa del Cónsul Honorario, se firmó en esta región un acuerdo de cooperación entre la Universidad Pedagógica Estatal M. Tank de Belarús y la Escuela Superior de Enseñanza y Educación de la Academia de Lyon.

El segundo Consulado Honorario de Belarús en Francia se inauguró en octubre de 2017 en la ciudad de Burdeos, cuyo territorio se convirtió en la región de Nueva Aquitania, el tercer producto interno bruto más grande de este país. El proyecto principal, cuya ejecución fue asumida inmediatamente por una nueva estructura, es el estudio de la posibilidad de "entregas de exportación de productos de la fábrica de vidrio "Neman", así como de agua mineral de empresas"<sup>114</sup> belarusas". Además, hay un gran potencial de cooperación de los asociados de Belarús con esta región de Francia en la agricultura, la ingeniería, la ciencia y la educación.

En diciembre de 2017, una tercera estructura similar apareció en Marsella - uno de los mayores centros industriales, científicos y culturales de Francia, la

---

<sup>111</sup> Transcripción de la entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en Francia, Pavel Latushko, al programa "Imagen del mundo" del canal de televisión "RTR-Belarús" (12 de diciembre de 2015) [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d0ab2a8cf81749f7.html>.

<sup>112</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>113</sup> El Consulado Honorario de Bielorrusia se abrió en el Lyon francés [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pochetnoe-konsulstvo-belarusi-otkrylos-vo-frantsuzskom-lyone-173804-2015>.

<sup>114</sup> El Consulado Honorario de Bielorrusia [recurso electrónico] ha sido abierto en el Burdeos francés. - - 2017. - URL: <https://naviny.by/new/20170930/1506782954-vo-francuzskom-bordo-otkryto-pochetnoe-konsulstvo-belarusi>.

segunda ciudad más grande del país en términos de población. El Consulado Honorario de Marsella extendió sus actividades al distrito que "incluye los departamentos de Bouche-du-Rhône, Var, Haute-Alpes, Vaucluse, la región Provence-Alpes-Côte d'Azur".<sup>115</sup> que es generalmente una de las regiones comerciales y económicas clave de Francia. Su producto interno bruto supera los 150.000 millones de euros.

La cuarta ciudad francesa, donde en diciembre de 2018 se abrió otro Consulado Honorario de la República de Belarús, fue Biarritz, situada en el sudoeste de Francia, cerca de la frontera con España, en la región histórica de Nueva Aquitania, y bañada por las aguas del Golfo de Vizcaya. Desde 1912 tiene el estatus oficial de estación climática y balneológica de Francia y es famosa por su clima suave, sus playas de arena, su medicina no convencional y sus aguas minerales. Por eso "el empleo en Biarritz está principalmente relacionado con el sector del turismo"<sup>116</sup>.

Además, la parte belarusa tiene previsto abrir otro número de consulados honorarios en varias ciudades francesas, entre ellas Metz, "una de las capitales regionales de Francia". Esto puede suceder en 2019<sup>117</sup>. Aquí conviene recordar que Metz es el "corazón económico" de la región de Lorena, en el noreste de Francia, que es líder en el país en la extracción de mineral de hierro y carbón, en la fundición de hierro y acero, y que se caracteriza por sus diversas conexiones con Alemania: "Es este país vecino donde miles de residentes de Lorena van a trabajar cada día <...>, desde aquí venden una parte importante de sus productos, y empresas industriales que siguen funcionando con éxito.

Un detalle más: Francia también considera que el formato de los consulados honorarios es un instrumento importante para promover sus intereses nacionales en Belarús. Esto se evidencia en el hecho de que en octubre de 2014 se abrió el Consulado Honorario de este país en Brest, cuya elección no puede calificarse de accidental. Según la parte francesa, la ubicación geográfica de Brest en la frontera con la Unión Europea, así como "el estatus de la ciudad, tal vez el más importante en el eje de carreteras que conecta París con Moscú, es una ventaja innegable y

---

<sup>115</sup> En la apertura del Consulado Honorario de Bielorrusia en Marsella [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://france.mfa.gov.by/be/embassy/news/a7c1eb9186dc9eb8.html>.

<sup>116</sup> Ciudad de Biarritz en Francia [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.gorodamira.biz/goroda/159-gorod-biarric-vo-francii.html>.

<sup>117</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>



crea todos los requisitos previos necesarios para intercambios profundos y constantes"<sup>118</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>118</sup> El Consulado Honorario de Francia [Recurso Electrónico] abrió en Brest el 24 de octubre. -- 2014.  
- URL: <https://by.ambafrance.org/24-oktyabrya-v-Breste-otkrylos>.

## Belarús - China: decisiones del comité de cooperación como tema de actualidad en los medios de comunicación

En noviembre de 2018 se celebró en Beijing la tercera reunión del Comité Intergubernamental de Cooperación Belarús-China, en la que las partes acordaron: en primer lugar, ampliar el comercio mutuo; en segundo lugar, aumentar las inversiones mutuas; en tercer lugar, fortalecer los vínculos interregionales; en cuarto lugar, firmaron un plan de acción para el Año de la Educación entre Belarús y China en 2019. Digamos de inmediato que las partes tienen indudablemente los requisitos previos necesarios para la ejecución satisfactoria de las tareas previstas en cada uno de estos vectores de desarrollo, lo que las hace objeto de una atención especial por parte de los representantes del segmento internacional del periodismo belaruso y chino, cuyo deber profesional es cubrir adecuadamente la ejecución de todo el complejo de planes destinados a lograr el nivel de asociación estratégica global y la cooperación mutuamente beneficiosa en las relaciones belaruso-chinas.

En cuanto a la **expansión del comercio mutuo**, el objetivo fijado por la parte belarusa es el siguiente: "El volumen de las exportaciones de Belarús a China debería alcanzar los 5.000 millones de dólares a mediano plazo"<sup>119</sup>. Se espera que se logre en varias direcciones a la vez, una de las cuales es aumentar el suministro de productos agrícolas belarusos a los consumidores chinos. Baste decir que Belarús ha enviado 52 millones de dólares en alimentos a China en tres trimestres de 2018. Y esta cifra debería duplicarse para el final del cuarto trimestre. Al mismo tiempo, "la posición de liderazgo en las exportaciones de Belarús está ocupada por los productos lácteos, cuyos suministros se han multiplicado por 9 en comparación con el mismo nivel de 2017"<sup>120</sup>. El hecho de que en noviembre de 2018 llegara a Chongqing (China) el tercer tren con productos lácteos de Belarús, compuesto por 41 contenedores con un peso total superior a las mil toneladas, contribuyó a ese rápido ritmo. También es alentador a este respecto que "las partes han acordado llegar pronto a un horario semanal de

---

<sup>119</sup> Grishkevich, A. El volumen de las exportaciones belarusas a China a medio plazo debería alcanzar los 5.000 millones de dólares - Snopkov / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>.

<sup>120</sup> Ministerio de Agricultura: las exportaciones de productos agrícolas bielorrusos a China a finales de año alcanzarán los 100 millones de dólares [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minselhozprod-eksport-beloruskkoj-selhozproduksii-v-kitaj-poitogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>.

trenes con productos agrícolas belarusos a Chongqing<sup>121</sup>. Además, la empresa conjunta belarusa "Meat and Dairy Company" y una empresa conjunta, Sinoby Agriculture, firmaron un contrato para el suministro de productos lácteos en 2019 por 30 millones de dólares.

La ampliación de la línea de productos en la provincia de Hebei en 2019 mediante la empresa conjunta "Zunshen Gomel Agricultural Machinery Enterprise" LLC, basada en el capital conjunto de Gomselmash OJSC y Zunshen Industrial Corporation, contribuirá de manera significativa a la **inversión mutua**. Recordemos que el acuerdo marco para la creación de esta empresa se firmó en 2014, y un año después hubo un acuerdo estratégico cuya aplicación condujo en 2016 al inicio de la producción de productos conjuntos: máquinas de recolección de forraje y de mazorcas. En tres años, se han recogido unas quinientas cosechadoras de los conjuntos de maquinaria de Gomselmash. Para abril de 2019, está previsto añadir cosechadoras de forraje de 290 y 450 caballos de fuerza a la gama de maquinaria fabricada. Para ello, ya se ha construido un nuevo edificio de producción en el condado de Wei Xiang, provincia de Hebei, que permitirá aumentar la producción de maquinaria agrícola a un millar y medio al año. "Los socios chinos están planeando construir un edificio más, que ampliará la capacidad de producción hasta 3 mil cosechadoras"<sup>122</sup>.

En lo que respecta al fortalecimiento de **los vínculos interregionales, la cooperación** entre la región de Mogilev y la provincia de Hunan puede ser muy eficaz y prometedor, en la que las partes se proponen centrarse en esferas estratégicas como la economía, la inversión y el turismo. Al mismo tiempo, en la primera etapa los esfuerzos de la región y la provincia se centrarán en el desarrollo acelerado del turismo. El hecho es que las partes están seguras: "Existe una conexión entre las tendencias de desarrollo del turismo y el estado general de la economía, por lo que esta dirección ha sido elegida como una de las direcciones estratégicas para fortalecer y desarrollar la cooperación conjunta"<sup>123</sup>. Por ello, en lo que respecta a la ejecución de proyectos de infraestructura, ya se ha ofrecido a

---

<sup>121</sup> El tren con los productos lácteos de Bielorrusia llegó a Chongqing [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-belorusskoj-molochnoj-produktsiej-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>.

<sup>122</sup> La empresa de construcción de maquinaria agrícola Junshen Gomel se propone ampliar su línea de productos [Recursos Electrónicos] en 2019. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatje-selhoz mashinostroenija-tszunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linejku-produktsii-325877-2018/>.

<sup>123</sup> Kulyagin, la región de S. Mogilev y la provincia china de Hunan tienen la intención de acelerar el desarrollo del turismo mutuo (en ruso) / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razvitie-vzaimnogo-turizma-325776-2018/>.

los empresarios de la provincia de Hunan la construcción de hoteles, complejos culturales y de entretenimiento, e incluso un restaurante de cocina china en la región de Mogilev, donde los turistas de China puedan sentirse cómodos. Y el siguiente paso en el desarrollo de esta cooperación interregional en materia de inversiones podría ser la realización de proyectos de elaboración de materias primas y producción de alimentos locales, con la perspectiva de exportarlos a China y otros países. Ya se están ofreciendo unos doscientos sitios a los inversores chinos para este propósito.

En noviembre de 2018, Minsk y Shanghai firmaron un acuerdo de intención para establecer relaciones amistosas. Según las partes, este documento es muy importante para el desarrollo de contactos comerciales más estrechos y la ejecución de proyectos específicos: "Se convertirá en una plataforma para el desarrollo de nuestras relaciones en todas las esferas"<sup>124</sup>. Los representantes de la ciudad china están interesados en la experiencia de Minsk en la industria, la metalurgia y la construcción de maquinaria. Y la capital belarusa está interesada en asociarse con inversores de Shanghai "en lo que respecta a la gestión de la infraestructura urbana, el sistema de "Ciudad Inteligente", el sistema de transporte, la mejora, la gestión de los residuos sólidos municipales"<sup>125</sup>. Hay que recordar que Minsk ya ha firmado acuerdos de establecimiento de relaciones de hermanamiento con ciudades de China como Changchun, Beijing, Shenzhen, así como de cooperación con Shenyang.

Un detalle importante: la firma del acuerdo de noviembre fue precedida por el foro comercial y económico "Velas de Shanghái", celebrado en septiembre de 2018 en Minsk, en el que los representantes de esta ciudad china dijeron que "dadas las buenas relaciones actuales entre Belarús y China, la ejecución de nuevos proyectos conjuntos, incluso con empresarios de Shanghái, tiene grandes perspectivas"<sup>126</sup>. Este foro comercial y económico reunió en la capital belarusa a más de 130 empresas nacionales y chinas interesadas en la cooperación en materia de ingeniería, construcción, tecnología de la información, industria química, protección del medio ambiente, industria ligera, producción de alimentos y

---

<sup>124</sup> "El acuerdo de cooperación entre Minsk y Shanghai llevará la asociación a un nuevo nivel: Jiang Ping [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-osotrudnichestve-minska-i-shanhaja-vyvedet-partnerstvo-na-novyj-uroven-tszjan-pin-321797-2018/>.

<sup>125</sup> Minsk cuenta con la ayuda de Shanghai para la modernización de la infraestructura urbana [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-na-pomosch-shanhaja-v-modernizatsii-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/>.

<sup>126</sup> Grishkevich, A. Forum "Velas de Shanghai" en Minsk contribuirá a la realización de los proyectos conjuntos (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>.

joyería. Los fabricantes chinos de productos electrónicos y electrodomésticos, ropa y tejidos, envases para equipo médico, cosméticos, juguetes, joyas, así como los importadores de automóviles, equipo eléctrico y de soldadura, equipo informático, interesados en encontrar socios comerciales en Belarús, vinieron a Minsk para participar en el foro.

También es simbólico que la firma de este acuerdo tuvo lugar durante la primera Exposición Internacional de Importación de China, celebrada en Shanghai, en la que se presentó una sólida lista de empresas y organizaciones de Minsk. Entre ellos se encuentran la Planta de Tractores de Minsk, Minskkhlebprom, Kommunarika, la Planta de Automóviles de Minsk, Integral, la Planta Lechera de Minsk №1. La voluminosa cartera de sus desarrollos en el campo de la instrumentación, la automatización de la producción, la medicina, la agricultura - más de treinta- fue demostrada en Shanghai y en la Universidad Estatal de Belarús, situada, como se conoce, en Minsk. En particular, en la exposición de bienes y servicios importados se mostró su unidad médica de hipertermia general "Ptich-M", diseñada para el tratamiento complejo de diversas formas de cáncer en clínicas especializadas. Entre las innovaciones de BSU también se presentaron en Shanghai "fitosoles para la corrección del alto umbral de sensibilidad gustativa de la sal de mesa, películas de embalaje comestibles, una serie de biopreparados veterinarios para el tratamiento y la prevención de enfermedades de animales agrícolas y domésticos, medicamentos antitumorales, el complejo de hardware y software "Calibración" <sup>127</sup>.

Una interesante continuación de la cooperación entre Minsk y Shanghai puede obtenerse a nivel de asociación de distritos individuales de estas ciudades. En este caso se trata del distrito soviético de la capital bielorrusa y del distrito de Channin Shanghai, que en septiembre de 2018 firmó un acuerdo marco de cooperación. Es interesante que "la cooperación entre los dos distritos comenzó en 1994, cuando se firmó el primer acuerdo de cooperación. Desde entonces, el volumen de negocios del comercio se ha multiplicado varias veces"<sup>128</sup>. Esta vez las partes expresaron su interés en varios proyectos conjuntos. En particular, Magic of Light LLC ofreció a los empresarios chinos una asociación para la producción de hologramas protectores. Tiene la intención de encontrar socios en

---

<sup>127</sup> Más de 30 desarrollos científicos y técnicos serán presentados por la BSU en la exposición de importaciones en China [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>.

<sup>128</sup> El distrito Sovetsky de Minsk y el distrito Channin de Shanghai firmaron un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-rajon-minska-i-rajon-channin-shanhaja-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>.

Promsvyaz, con sede en Shanghai y Minsk, para participar en el proyecto de llevar la producción de la empresa al parque industrial chino-belarusó "Great Stone". La empresa "Iniciativa Médica" hizo una propuesta de inversión para la creación de un centro médico y científico-práctico multifuncional.

Al parecer, otro distrito de Minsk - Frunzenski, que firmó un acuerdo de hermanamiento con la ciudad china de Jilin, situada en la provincia de Girin, en septiembre de 2018, intensificará considerablemente sus contactos internacionales en un futuro próximo. El documento adoptado por las partes prevé el desarrollo de las relaciones comerciales y económicas y el intercambio cultural. Y "entre las áreas prometedoras están los proyectos conjuntos en la industria de la construcción, la educación, el turismo, los suministros de alimentos"<sup>129</sup>.

La cooperación entre la provincia china de Zhejiang y la Provincia de Minsk de Belarús, que firmó un acuerdo sobre el establecimiento de relaciones amistosas en mayo de 2015, promete ser muy eficaz. Luego, al evaluar las perspectivas de desarrollo de esos vínculos interregionales bilaterales, la parte china declaró que "la provincia de Zhejiang tiene la intención de hacer inversiones importantes en la economía de la provincia de Minsk".<sup>130</sup> A este respecto, alentará a sus empresarios de todas las maneras posibles, así como a los socios invitados de la región capitalina "a desarrollar conjuntamente el turismo"<sup>131</sup>. Un año más tarde, la planta de productos médicos de Borisov, situada en Minsk voblast, inició negociaciones con la empresa "Menovo" de la provincia de Zhejiang sobre la ejecución de un proyecto conjunto de producción de medicamentos. Y hoy en día, este proyecto ya está empezando a tomar forma cada vez más claramente.

En enero de 2018, otro resultado de la cooperación entre la región de Minsk y Zhejiang fue la apertura de un centro de medicina tradicional china en el Hospital Clínico Regional de Minsk en la aldea de Lesnoy, en el distrito de Minsk, donde los colegas chinos ya han comenzado a transferir años de experiencia en medicina tradicional y sus conocimientos, lo que permite a los especialistas belarusos mejorar y ampliar la lista de servicios médicos. Más concretamente, en

---

<sup>129</sup> El distrito Frunzenski de Minsk y el chino Jilin firmaron un acuerdo de conexiones gemelas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitajskij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazjah-318157-2018/>.

<sup>130</sup> La provincia de Zhejiang tiene la intención de hacer importantes inversiones en la economía de la región de Minsk [Recursos Electrónicos]. - - 2015. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczjan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoj-oblasti-znachitelnye-investicii/>.

<sup>131</sup> La provincia de Zhejiang ofrece a la región de Minsk la cooperación en materia de turismo [Recursos electrónicos]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagaet-minskoj-oblasti-sotrudnicat-v-sfere-turizma-2646-2015/>.

cuatro salas de tratamiento y en los despachos de los reflexoterapeutas "se ofrece a los pacientes la posibilidad de someterse a la acupuntura clásica (acupuntura), la punción láser, la electropuntura, la reflexoterapia al vacío, la hirudoterapia y la auricularreflexoterapia"<sup>132</sup>. Además, se planea abrir el Centro de Medicina Tradicional China en el Centro Regional de Rehabilitación de Minsk "Zagorie"<sup>133</sup>.

En noviembre de 2018, la región de la capital de Belarús, teniendo en cuenta el interés de los asociados chinos en suministrar productos lácteos y cárnicos -helados, carne de vacuno y aves de corral- desde Belarús, declaró su disposición a cargar con sus productos agroindustriales trenes de contenedores que regresaran de Europa a China. En cuanto a las perspectivas de esta cooperación, las regiones asociadas "tienen previsto realizar proyectos conjuntos en materia de turismo, comercio, producción industrial, agricultura, medicina, cultura y logística de transporte"<sup>134</sup>.

Otro punto importante es que las ciudades y los distritos situados en su territorio están empezando a prestar un apoyo considerable a la interacción entre la región de Belarús y la provincia china. En particular, el distrito de Smolevichi y la ciudad de Yiu firmaron el Memorando de Establecimiento de Lazos Amistosos en el mismo año 2015. Es curioso que hace apenas veinte años esta ciudad china de la provincia de Zhejiang era un "asentamiento agrícola poco conocido, y hoy en día es un centro de rápido desarrollo del comercio internacional al por mayor medio y pequeño"<sup>135</sup>. Aquí, en el sureste de China, se encuentra el mayor mercado mayorista cubierto del mundo "Ciudad de Comercio Internacional de Yiu", cuya singularidad radica en que, sin salir de las paredes del centro comercial, el comprador puede elegir el producto adecuado entre una enorme gama de productos, hacer un trato mayorista y organizar el envío de los productos a cualquier destino. Al mismo tiempo, "una enorme gama de bienes se presenta en el ultramoderno complejo futiano en una superficie de 2,6 millones de metros cuadrados. Alrededor de 58.000 puestos comerciales están ubicados en

---

<sup>132</sup> El Centro de Medicina China se estableció sobre la base del Hospital Regional de Minsk [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.zviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-baze-minskoy-oblastnoy-bolnicy>.

<sup>133</sup> El Centro de Medicina Tradicional China [Recurso Electrónico] se abrió en Minsk. - - 2018. - URL: <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylsya-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>.

<sup>134</sup> La región de Minsk espera ejecutar un proyecto con la empresa china Ningbo sobre la producción de medicamentos [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>.

<sup>135</sup> Bielorrusia planea vender bienes en el centro chino de comercio al por mayor mediano y pequeño Iu [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyyat-tovary-v-kitajskom-tsentre-srednej-i-melkooptovoj-torgovli-iu-242556-2017/>.

5 pisos. La longitud del edificio en sí es de unos 4 km<sup>136</sup>. Ahora está claro por qué hoy la parte belarusa ya está debatiendo las cuestiones del "aumento del suministro de productos lácteos y otros productos alimenticios de la región de Minsk al mercado chino a través de la zona del pabellón de productos belarusos de la empresa "Kingston" en el mercado internacional de productos de la ciudad de Iu"<sup>137</sup>.

En noviembre de 2018, el belaruso Borisov y el chino Ningbo firmaron un acuerdo sobre el establecimiento de relaciones amistosas. "Las partes acordaron desarrollar lazos y cooperación multilaterales en materia de comercio, economía, educación, cultura, turismo, deportes, atención de la salud, planificación urbana, protección del medio ambiente, así como promover la prosperidad mutu<sup>138</sup>. Aparentemente, las partes tienen el potencial para implementar tal escenario. Después de todo, Ningbo es una importante ciudad portuaria china en la provincia de Zhejiang. Es el hogar de cuatro complejos portuarios a la vez. Una de las más grandes es Beilun, donde se encuentran las fábricas de automóviles de la empresa "Jili", que son muy conocidas en Belarús. Y el producto interno bruto de la ciudad en 2017 alcanzó casi 145 mil millones de dólares, una cifra que habla por sí misma. En resumen, esta ciudad también tiene mucho que aprender. Y no sólo Borisov.

En relación con el plan de acción para el **Año de la Educación de Belarús y China** en 2019, firmado durante la tercera reunión del Comité Intergubernamental de Cooperación Belarús-China, cabe señalar que está previsto que la apertura del Año de la Educación propiamente dicho se celebre en enero de 2019 en la Universidad Politécnica de Dalian, que deberá seguir aplicando toda una serie de medidas para establecer vínculos directos entre las universidades de Belarús y las instituciones de enseñanza superior de China y, con el tiempo, elevar a un nuevo nivel toda la gama de instituciones de enseñanza superior belarusas y chinas.

---

<sup>136</sup> Grishkevich, A. La ciudad de comercio internacional de productos chinos puede aparecer en Bolbasovo / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-pojavitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>.

<sup>137</sup> Sobre la cooperación interregional de la región de Minsk con la provincia de Zhejiang [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk-chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>.

<sup>138</sup> Borisov y la ciudad china de Ningbo han establecido relaciones amistosas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>.



En cuanto al desarrollo de asociaciones en este campo, cabe señalar que "el sistema educativo chino es único en su género". A diferencia del sistema de Europa Occidental, no cultiva tanto la individualidad como la disciplina y la devoción a los intereses colectivos. Este modelo ha demostrado su valor: el nivel general de desarrollo de la educación en China supera la media mundial<sup>139</sup>. A este respecto, la parte belarusa está obviamente interesada no sólo en conocer más de cerca la experiencia china, sino también en compararla con la suya propia. Con ese fin, en 2019 se prevé intensificar considerablemente la labor de ampliación de la presencia de las instituciones educativas de Belarús en el mercado educativo chino mediante formatos de cooperación como la apertura de oficinas de representación de universidades, facultades conjuntas, centros de estudio de Belarús. Además, la exposición nacional de Belarús "puede ocupar un lugar central en la mayor exposición internacional, la China Education Expo", que se celebra tradicionalmente en octubre en cuatro ciudades importantes de China: Beijing, Chengdu, Shanghai y Guangzhou<sup>140</sup>.

En cuanto a las nuevas formas de cooperación entre las instituciones de enseñanza superior de los dos países y los nuevos participantes, las partes ejecutaron varios proyectos prometedores ya en 2018. Entre ellos figura, por ejemplo, el acuerdo firmado por la Universidad Estatal F. Skorina de Gomel y la Universidad de Ciencia y Tecnología de Nanjing en diciembre de 2018 sobre la formación conjunta de investigadores de calificación superior (candidatos a la ciencia) y sobre la doble orientación internacional para la redacción y defensa de tesis doctorales, según el cual "las partes organizarán la formación conjunta de investigadores de calificación superior en las esferas más prometedoras: la física, la química, la física y la química"<sup>141</sup>. El elemento básico de esta formación serán los estudios de posgrado en estas universidades, y los temas de las tesis doctorales serán determinados por las universidades asociadas. Como resultado de esta interacción, será posible obtener títulos de doctorado de las universidades de Gomel y Nanjing. Los resultados de la investigación pasarán a ser propiedad de dos universidades y se publicarán en colecciones científicas internacionales.

En octubre de 2018, la Universidad Estatal de Baranovichi y el Instituto Tecnológico de Nanchan firmaron el acuerdo de cooperación, que "tiene por objeto desarrollar la cooperación en el ámbito técnico - en los sistemas y

---

<sup>139</sup> China [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <https://export.by/china>.

<sup>140</sup> Características de la organización de la labor ideológica y educativa en las instituciones de enseñanza superior en el año académico 2018/2019. - EL ARTÍCULO SE PRESENTA EN LA PÁGINA 7.

<sup>141</sup> Las Universidades de Gomel y Nanjing comenzarán un entrenamiento de doctorado conjunto [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-university-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>.

tecnologías de la información, la automatización de los procesos tecnológicos<sup>142</sup>". Además, la parte china expresó su interés en estudiar la metodología belarusa de nitruración de plasma iónico, el medio ambiente y los mecanismos de estabilidad socioeconómica. Como resultado, los socios acordaron formar un equipo conjunto de científicos en cada una de las áreas seleccionadas.

En septiembre de 2018 se inauguró el Centro de Estudios de Belarús en la Universidad Ankhoi, con la asistencia del Consulado General de la República de Belarús en Shanghái y la Universidad Estatal Pushkin Brest. Se espera que se convierta en "una amplia plataforma para el desarrollo de la investigación interuniversitaria y la cooperación educativa y cultural, así como el fortalecimiento y la expansión de los vínculos regionales entre la región de Brest y la provincia china de Anhui"<sup>143</sup>. A su vez, se planea abrir un centro de estudios chinos en la Universidad Estatal Pushkin Brest. Así, los residentes de Brest pondrán en práctica las disposiciones del acuerdo de cooperación firmado en septiembre de 2017 con la Universidad de Anhui. Según las partes, la apertura de esos centros contribuirá a una comprensión más profunda de las tradiciones culturales de los pueblos bielorruso y chino, reforzará las relaciones entre la región y la provincia en el ámbito humanitario y abrirá "nuevas oportunidades de intercambio académico de estudiantes y de cooperación de profesores en el ámbito científico"<sup>144</sup>. Hay que añadir que el primer centro para el estudio de Bielorrusia en China se abrió en 2012 en la Universidad Pedagógica de China Oriental en Shanghai, con la que en noviembre de 2018 se "firmó un programa de cooperación de las universidades bielorrusas <...> para el desarrollo del Centro de Estudio de Bielorrusia.

Como podemos ver, el espectro temático de la interacción belaruso-china está creciendo como una reacción en cadena. Y esto plantea tareas muy difíciles a los periodistas de ambos países en cuanto a la articulación adecuada de los medios de comunicación y la cobertura rápida y de alta calidad de los procesos de cooperación entre Belarús y China. Para hacerles frente con éxito, los representantes de los medios de comunicación de Belarús y China también están tratando de encontrar nuevas soluciones para fortalecer las asociaciones. Entre

---

<sup>142</sup> La Universidad Estatal de Baranovichi cooperará con el Instituto Tecnológico de Nanchansk [Recursos Electrónicos]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet-budet-sotrudnichat-s-nanchanskim-tehnologicheskim-institutom-320995-2018/>.

<sup>143</sup> Grishkevich, A. Se abrió el Centro de Estudios sobre Belarús en la Universidad de Anhui en China / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>.

<sup>144</sup> El Centro de Estudios sobre China planea abrir en la Universidad Estatal de Brest [modo electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaja-planirujut-otkryt-v-brestskom-gosuniversitete-314837-2018/>.

ellos, en particular, se encuentra el acuerdo de cooperación firmado en septiembre de 2018 entre la editorial "Belarus Today" y la agencia de noticias china Xinhua. Que no sea el primer documento de un plan así, porque hace unos 20 años se firmó un acuerdo de cooperación entre la Agencia Telegráfica de Belarús ELTA y Xinhua. Pero "esta cooperación ha estado llena de proyectos interesantes para ambas partes, así como una línea de noticias en chino ha aparecido en BelTA<sup>145</sup>. Por ello, el actual acuerdo debe considerarse como un nuevo nivel de cooperación entre los medios de comunicación de Belarús y China. Tanto más cuanto que no se trata sólo de intercambiar información sino también materiales multimedia, creando nuevas columnas sobre la cooperación entre Belarús y China. En particular, en los periódicos de la editorial "Belarus Today" esa rúbrica debería llamarse "Ventana a China". Cabe suponer que esta experiencia de interacción creativa con colegas del Imperio Celestial continuará en las publicaciones de los niveles regional y departamental de Belarús.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>145</sup> "Belarus Today" y la agencia de noticias Xinhua cooperarán [Recurso Electrónico]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-segodnja-i-informagentstvo-sinhua-budut-sotrudnicat-317352-2018/>.

## Belarús - África: punto de referencia - interés mutuo

La República de Belarús se adhiere tradicionalmente a enfoques unificados para el desarrollo de las relaciones con todos los asociados extranjeros, al tiempo que concentra sus esfuerzos de política exterior en los vectores más importantes y prometedores, incluidos los llamados países del "arco lejano" - en las regiones de África, América Latina y África, con muchos de los cuales la parte belarusa trata de ampliar y fortalecer la cooperación, llevándola al nivel de asociación estratégica.

La política exterior de Belarús tiene por objeto desarrollar las relaciones con los países del "arco lejano" en dos direcciones principales:

En primer lugar, la intensificación de la interacción política y económica con los asociados tradicionales, entre los que se encuentran, en el plano oficial, la Argentina, el Brasil, China, Cuba, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, la India, el Irán, el Japón, Sudáfrica, Siria, Venezuela y Viet Nam;

En segundo lugar, el establecimiento de un diálogo, la entrada activa y la consolidación en los mercados de los Estados con un potencial importante de cooperación mutuamente beneficiosa, entre ellos Belarús ve Angola, Arabia Saudita, Australia, Bolivia, Camboya, Colombia, Ecuador, Etiopía, Indonesia, Laos, Malasia, Mongolia, Mozambique, Nicaragua, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sri Lanka, Sudán, Zimbabwe.

El hecho de que la República de Belarús se centre en el desarrollo activo de la interacción con los países de África, América Latina y Asia se explica por el hecho de que "la diversificación del comercio y la profundización de la cooperación económica con los países de las regiones mencionadas del planeta es un importante requisito previo para el crecimiento de la economía belarusa orientada a la exportación"<sup>146</sup>. Cabe decir que en los últimos años la República de Belarús ha adoptado muchas medidas concretas para desarrollar cada una de las regiones mencionadas.

Así pues, los países asiáticos son interesantes para Belarús por ser un mercado de bienes y servicios nacionales amplio, prometedor y en rápida expansión, así como un prometedor donante de la economía belarusa. Y que el mercado asiático "siga estando subdesarrollado por los exportadores belarusos en

---

<sup>146</sup> Países y regiones [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/>.

lo que respecta a la promoción de muchos tipos de sus productos en ese país, incluidos los producidos por las industrias de ingeniería mecánica, electrónica y petroquímica".<sup>147</sup> No obstante, Minsk trata de aplicar plenamente sus ambiciosos planes para aumentar el suministro de camiones, tractores, máquinas herramientas, cojinetes, fibras químicas y dispositivos electrónicos y médicos de Belarús a esta región, así como para fortalecer la cooperación científica e industrial con los principales países del continente.

En cuanto a América Latina, el desarrollo de la interacción con los Estados de este continente se ve facilitado por el fortalecimiento del diálogo con los asociados prioritarios y la ampliación de la geografía de los contactos bilaterales y los vínculos económicos en sectores prometedores para Belarús. El hecho siguiente da testimonio de mucho: "El volumen de comercio de Belarús con los países de América Latina se ha cuadruplicado con creces entre 2000 y 2015, y las exportaciones belarusas han crecido a un ritmo más rápido y más de seis veces superior"<sup>148</sup>.

Y los actos celebrados en 2016 por la parte belarusá con los países africanos "contribuyeron tanto a la activación de las relaciones políticas como a la promoción de la cooperación comercial y económica en el suministro de canteras, carga, construcción de carreteras y maquinaria agrícola y productos petroquímicos de Belarús"<sup>149</sup>. Esto hizo que en 2017 las exportaciones de Belarús a África se duplicaran con creces, así como que "se pudieran formar enfoques estratégicos para consolidarse en el África meridional"<sup>150</sup>. Incluso hoy, al más alto nivel, Belarús ya se ha formado la opinión de que "África es el futuro de todo el planeta". Hoy y mañana, el mundo entero se desarrollará a expensas de África"<sup>151</sup>. En 2018, se siguió desarrollando la labor de intensificación de las relaciones con los países del continente africano. Al mismo tiempo, la asociación de Belarús con

---

<sup>147</sup> Zalessky, B. Belarús - Asia: un vector de asociación. Crónica de la cooperación mutuamente beneficiosa / B. Zalesskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018. - - C. 5.

<sup>148</sup> Examen de los resultados de la política exterior de la República de Belarús y de las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores en 2016 [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>.

<sup>149</sup> Examen de los resultados de la política exterior de la República de Belarús y de las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores en 2016 [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>.

<sup>150</sup> Examen de los resultados de la política exterior de la República de Belarús y de las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores en 2017 [Instrumento electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>.

<sup>151</sup> Discurso a los diputados del Parlamento de la República del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vystuplenie-pered-deputatami-parlamenta-respubliki-sudan-15402/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vystuplenie-pered-deputatami-parlamenta-respubliki-sudan-15402/).

el **Sudán y Zimbabwe, que se está desarrollando rápidamente, parece** muy prometedora.

Así pues, en agosto de 2017, **Belarús y el Sudán** adoptaron una "hoja de ruta" de cooperación, en la que se esbozaban los parámetros de la cooperación en la industria del petróleo y el gas, el agua y la electricidad, la industria y el comercio, la enseñanza superior y la investigación, la banca y las finanzas. El documento firmado debería garantizar la aplicación de los acuerdos alcanzados en los últimos años entre Minsk y Jartum sobre toda la gama de cooperación bilateral, incluidos los proyectos conjuntos, entre ellos "el establecimiento de instalaciones de fabricación de equipo de Belarús en el Sudán, la organización de suministros de construcción de carreteras, municipales, equipo forestal, complejos de secado de granos, exploración geológica en este país"<sup>152</sup>.

El mero hecho de que se haya aprobado la hoja de ruta demuestra que Belarús considera al Sudán como uno de los principales asociados del continente africano y "está interesado en mejorar considerablemente la cooperación bilateral en todos los sectores"<sup>153</sup>. Y las estadísticas muestran que el volumen del comercio bilateral entre Belarús y el Sudán está claramente dominado por las entregas de exportación de tractores, camiones, diversos tipos de máquinas, transformadores, instrumentos y neumáticos de Belarús. Baste decir que en el período comprendido entre 2010 y 2015, el volumen de comercio entre ambos países aumentó de 15,4 millones de dólares a 41,3 millones de dólares, alcanzando la cifra récord de 70,8 millones de dólares en 2013.

Y aunque en 2016 este indicador haya disminuido a 38 millones de dólares, el hecho mismo de la adopción de la "hoja de ruta", Minsk y Jartum han demostrado su determinación de volver al nivel más alto de volumen de negocios del comercio mutuo en un futuro próximo. Además, en los últimos años, las partes han adoptado una serie de medidas concretas con ese fin: "introdujeron consultas políticas anuales, reanudaron las actividades de la comisión intergubernamental de cooperación después de un decenio de inactividad, establecieron una

---

<sup>152</sup> Belarús y el Sudán firmaron una hoja de ruta para la cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-sudan-podpisali-dorozhnuju-kartu-razvitija-sotrudnichestva-263976-2017/>.

<sup>153</sup> Alexander Lukashenko ha felicitado al Presidente de Sudán Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-sudana-omara-xasana-axmeda-al-bashira-15252/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-sudana-omara-xasana-axmeda-al-bashira-15252/).

interacción directa entre los ministerios de industria, agricultura, petróleo y energía, y educación<sup>154</sup>.

Un prólogo evidente para la adopción de la "hoja de ruta" de la cooperación fue la visita del Presidente de Belarús al Sudán en enero de 2017, durante la cual se esbozó una posición interesada de Belarús para participar en proyectos de desarrollo industrial y de infraestructura en suelo sudanés, a fin de establecer empresas mixtas para la producción de productos agrícolas y camiones sobre la base de las plantas existentes en el Sudán. Más específicamente, "un pionero de esta dirección podría ser un proyecto de montaje de tractores<sup>155</sup>.

El hecho es que la fábrica de tractores de Minsk ha estado cooperando con socios sudaneses desde 1994. La empresa local MIG Agriculture es un distribuidor exclusivo de los fabricantes belarusos de tractores, camiones y neumáticos en el mercado sudanés. En particular, al vender varios modelos de tractores, se ha convertido en uno de los "tres principales distribuidores del Sudán"<sup>156</sup>. Además, tiene un sitio que puede utilizarse para montar tractores, situado a sólo 15 kilómetros de Jartum. A su vez, en 2016, MTZ entregó 123 tractores a este país africano, y en el primer semestre de 2017, 51 máquinas más, con la intención de enviar allí al menos 80 más para finales de año. Como vemos, la tendencia del aumento de las exportaciones es evidente. Sin embargo, la parte belarusa se ha propuesto aumentar considerablemente la presencia de este complejo producto técnico en el Sudán, basándose en varios argumentos importantes. En primer lugar, "los diseñadores de la planta han adaptado el tractor de 200 CV a las condiciones climáticas del Sudán, el nuevo modelo BELARÚS-2023.3 ya se está probando en la planta. El nuevo tractor puede funcionar con un calor de 50 grados<sup>157</sup>. En segundo lugar, la planta de ensamblaje del Sudán puede servir de plataforma para que los tractores bielorrusos lleguen a los países vecinos y al continente africano en general.

---

<sup>154</sup> Belarús y el Sudán tienen previsto firmar un tratado de relaciones amistosas y cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-sudan-planirujut-podpisat-dogovor-o-druzhestvennyh-otnoshenijah-i-sotrudnichestve-228043-2017/>.

<sup>155</sup> Negociaciones con el Presidente Omar Hassan Ahmed Al-Bashir del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omaron-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omaron-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/).

<sup>156</sup> Matveev, V. La fabricación de ensamblaje de tractores MTZ puede aparecer en el Sudán / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sbrochnoe-proizvodstvo-tractorov-mtz-mozhet-pojavitsja-v-sudane-228348-2017/>.

<sup>157</sup> Sergeeva, V. La fabricación de ensamblaje de los tractores de Bielorrusia puede ser creada en el Sudán / V. Sergeeva // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sbrochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-mozhet-byt-sozdano-v-sudane-263919-2017/>.

Entre otras esferas prometedoras de la cooperación industrial entre Belarús y el Sudán, que fueron examinadas en enero de 2017 por los círculos empresariales de ambos países en el foro empresarial de Jartum, figuraban los proyectos conjuntos "en ingeniería mecánica, minería, complejos agroindustriales y productos farmacéuticos"<sup>158</sup>. En cuanto a la ingeniería mecánica, en febrero de 2017 llegó al Sudán, procedente de Belarús, el primer lote de máquinas de la Fábrica de Automóviles de Minsk, "10 camiones para la empresa Petrola, que trabaja en el sector del petróleo"<sup>159</sup>. En la primavera de 2017, el Sudán probó una cosechadora de granos KZS-575 desarrollada por Gomselmash específicamente para este país, donde uno de los principales cultivos es el sorgo. En la versión sudanesa, se trata de suministrar este equipo a los agricultores, y las perspectivas son muy significativas, ya que "la siembra de sorgo aquí ocupa varios millones de hectáreas"<sup>160</sup>. Al mismo tiempo, la parte belarusa tiene como objetivo no sólo suministrar a este país africano su equipo, sino también organizar el montaje en suelo sudanés "bajo ciertas condiciones que creará el Gobierno del Sudán". Entonces es posible organizar el montaje de la maquinaria agrícola aquí y alcanzar el nivel de localización de alrededor del 40%<sup>161</sup>.

Una importante continuación del diálogo entre Belarús y el Sudán tuvo lugar en diciembre de 2018, cuando el Presidente Omar al-Bashir del Sudán realizó una visita oficial a la República de Belarús, que "dio un importante impulso a la profundización del diálogo interestatal y a la realización del potencial existente de la cooperación entre Belarús y el Sudán"<sup>162,163</sup>. Para elevar estas

---

<sup>158</sup> Belarús ofreció al Sudán proyectos empresariales conjuntos [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozhila-sudanu-sovmestnye-biznes-proekty-228663-2017/>.

<sup>159</sup> Matveev, V.V. La primera técnica de automóviles MAZ ha llegado a Sudán / V.Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-sudan-pribyla-pervaja-avtotehnika-maz-234543-2017/>.

<sup>160</sup> Sidorchik, V. "Gomselmash" está llevando a cabo las pruebas de una cosechadora de granos en el Sudán (en ruso) / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/gomselmash-provodit-ispytaniya-zernouborochnogo-kombajna-v-sudane-244896-2017/>.

<sup>161</sup> Matveev, V. Se firman acuerdos belarusos-sudaneses por 50 millones de dólares en Jartum / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belorusko-sudanskie-dogovorennosti-na-50-mln-podpisany-v-hartume-228714-2017/>.

<sup>162</sup> Felicitaciones al Presidente Omar Hassan Ahmed Al-Bashir del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/).

<sup>163</sup> Grishkevich, A. El Sudán está interesado en ampliar la cooperación económica con Belarús / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/sudan-zainteresovan-v-rasshirenii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-belarusju-328885-2018/>.



relaciones a un nuevo nivel en un futuro próximo, la parte sudanesa abrió su misión diplomática en Minsk en diciembre de 2018.

Belarús parte del supuesto de que en sus relaciones con el Sudán, que es un puente entre la civilización árabe y África, debe basarse en la exportación de productos de alta tecnología con el consiguiente establecimiento de empresas mixtas de montaje, ya que el aumento y la diversificación de las exportaciones belarusas deben "contribuir al desarrollo económico del Sudán, resolviendo los problemas de la industrialización, el desarrollo de la agricultura y la capacitación de personal local altamente cualificad<sup>164165</sup>".

Este país africano atrae la atención de Belarús no sólo por sus ricos recursos naturales y su buena ubicación geográfica, no sólo por las oportunidades de suministrar equipo y capacitación belarusos al Sudán, sino también por la apertura de prometedoras esferas de cooperación, cuya lista es bastante amplia: "Esta cooperación en el sector agroindustrial, en el desarrollo de los minerales, la infraestructura y la logística<sup>166</sup>."

En lo que respecta a la cooperación industrial, actualmente Belarús y el Sudán ya están elaborando y ejecutando doce proyectos conjuntos que "se refieren a la extracción de oro, el establecimiento de una empresa de construcción de maquinaria de perfiles múltiples para el montaje de tractores, camiones MAZ y equipo Gomselmash<sup>167</sup>". En la misma lista cabe mencionar también la participación de organizaciones belarusas en proyectos energéticos, las medidas para mejorar la recuperación de petróleo en los yacimientos sudaneses, el establecimiento de empresas mixtas para la producción de carne y productos lácteos, forraje, cultivo de hortalizas y coles.

Si hablamos del desarrollo de la cooperación bielorruso-sudanesa en la agricultura, debemos mencionar en primer lugar el contrato marco para el suministro de 17 instalaciones de almacenamiento de cereales de Belarús por valor de 60 millones de euros a este país africano. En septiembre de 2018, la

---

<sup>164</sup> Negociaciones con el Presidente Omar Hassan Ahmed Al-Bashir del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omaron-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omaron-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/).

<sup>165</sup> Es el mismo lugar.

<sup>166</sup> Durante la visita del Presidente del Sudán a Belarús, se firmaron contratos por 250 millones de dólares [de recursos electrónicos]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremja-vizita-prezidenta-sudana-v-belarus-podpisano-kontraktov-na-250-mln-328785-2018/>.

<sup>167</sup> Grishkevich, A. Bielorrusia y el Sudán hacen hincapié en la cooperación económica e industrial - Rachkov / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-sudan-delajut-aktsent-na-sotrudnichestve-v-ekonomike-i-promkooperatsii-rachkov-328692-2018/>.

empresa belarusa JSC "Leedselmash" y "Selenergoprom" firmaron los documentos pertinentes con el Banco Agrícola del Sudán. Como resultado, Liidselmash firmó un contrato para el suministro de ocho instalaciones de almacenamiento de granos con una capacidad de 50 mil toneladas y cuatro - 25 mil toneladas cada una, por un valor de 32,4 millones de euros. "Selenergoprom" firmó los documentos para el suministro de cinco instalaciones de almacenamiento de granos con una capacidad de 100 mil toneladas cada una, por un valor de 27,25 millones<sup>168</sup> de euros.

La labor de exploración en el Sudán también es prometedora para Belarús. Ya se ha registrado allí una empresa belarusa pertinente con ese fin. En diciembre de 2018 se supo que "el Sudán tiene la intención de proporcionar pronto a Belarús una segunda zona para la extracción de oro, situada cerca del Nilo<sup>169</sup>". Y luego los expertos belarusos de este país africano realizarán trabajos de exploración en dos sitios simultáneamente. Además, ambos países adoptarán pronto medidas a nivel de parlamentos y círculos empresariales para "elevar a un nivel superior las relaciones entre las regiones de Belarús y los estados del Sudán".<sup>170</sup> que coincide con el nivel de asociación estratégica.

En cuanto a **Zimbabwe**, el Presidente E. Mnangagwa visitó la República de Belarús en enero de 2019, en cuyo marco las partes convinieron en elaborar una estrategia y aplicar un plan concreto para desarrollar la cooperación en el futuro. En Belarús, este país africano, situado en el sur del continente "negro", se considera un socio importante en la región de Sudáfrica, que busca por esta razón pasar gradualmente a un nivel estratégico de interacción con él, y ve un potencial significativo en el desarrollo de las relaciones bilaterales, a pesar de que "Zimbabwe está atravesando momentos difíciles: durante casi dos décadas el país ha sido objeto de diversas sanciones económicas, de hecho, estaba aislado<sup>171</sup>.

---

<sup>168</sup> Bielorrusia entregará 60 millones de euros de almacenamiento de granos al Sudán [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-postavit-v-sudan-zernohranilishcha-na-60-mln-evro-318290-2018/>.

<sup>169</sup> Grishkevich, A. Sudán tiene la intención de asignar a Belarús el segundo sitio para la extracción de oro / A. Grishkevich // [Recurso de electrones]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sudan-nameren-vydelit-belarusi-vtoroj-uchastok-dlja-dobychi-zolota-328681-2018/>.

<sup>170</sup> La cooperación interregional entre Belarús y el Sudán debe ser llevada a un nivel más alto - Andreichenko [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/politics/view/mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-belarusi-i-sudana-sleduet-vyvesti-na-bolee-vysokij-uroven-andrejchenko-328837-2018/>.

<sup>171</sup> Negociaciones con el Presidente Emmerson Mnangagwa de Zimbabwe [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/)

La Oficina de Minsk ve un potencial significativo para la cooperación con Harare, principalmente en las áreas de comercio y economía. El hecho es que este país africano está ahora "cambiando activamente la legislación para atraer inversiones, dando luz verde al establecimiento de empresas mixtas".<sup>172</sup> Se están adoptando medidas concretas para el crecimiento y la industrialización de diversos sectores de la economía, y la modernización y mecanización de la agricultura y la minería, así como la construcción de la infraestructura socioeconómica, son las principales prioridades de la política interna. No olvidemos que "Zimbabwe tiene ricos recursos naturales - carbón, diamantes y otros depósitos minerales. Por lo tanto, se necesita maquinaria que se produzca en Belarús"<sup>173</sup>.

Quisiéramos recordarles que los contactos entre Belarús y Zimbabwe se intensificaron considerablemente y recibieron fuertes impulsos para el desarrollo en 2015 después de que E. Mnangagwa visitara nuestro país, sólo entonces como Vicepresidente de este Estado sudafricano. En Minsk, dijo hace tres años y medio que "la parte zimbabuense está interesada en ampliar la cooperación comercial y económica, así como la cooperación en esferas como la infraestructura, la agricultura y la minería"<sup>174</sup>. Al mismo tiempo, al hablar de la necesidad de ejecutar proyectos de infraestructura en gran escala en su país, los altos representantes de Zimbabwe identificaron claramente un detalle importante para la parte belarusa: "Los zimbabwenses desearían dar preferencia a los automóviles de Belarús en lugar de los de sus homólogos occidentales por diversas razones objetivas"<sup>175</sup>. Desde entonces, la asociación entre Belarús y Libia se ha ido desarrollando y fortaleciendo gradualmente. Cabe señalar que hasta hace poco la base de las exportaciones belarusas a Zimbabwe eran los fertilizantes de potasa y las piezas de repuesto para equipo automotor, mientras que Belarús importaba minerales, así como cítricos y hortalizas en pequeñas cantidades.

---

<sup>172</sup> Belarús y Zimbabwe pueden entablar una cooperación económica en gran escala - Sheiman [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-zimbabwe-mogut-vyjiti-na-masshtabnoe-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-shejman-333102-2019/>.

<sup>173</sup> Matveev, V.V. Se están elaborando nuevos contratos de entrega del equipo de Belarús en Zimbabwe (en ruso) / V.Matveev // [Electronic Repe6surs]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prorabatyvajutsja-novye-kontrakty-na-postavku-beloruskoj-tehniki-v-zimbabwe-333019-2019/>.

<sup>174</sup> Reunión con el Vicepresidente de la República de Zimbabwe Emmerson Mnangagwa [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-vitse-prezidentom-respubliki-zimbabwe-emmersonom-mnangagvoj-11803/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-vitse-prezidentom-respubliki-zimbabwe-emmersonom-mnangagvoj-11803/).

<sup>175</sup> Zimbabwe está considerando la posibilidad de comprar un gran lote de equipo bielorruso [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zimbabwe-rassmatrivaet-vozmozhnost-priobreteniya-krupnoj-partii-beloruskoj-tehniki-5848-2015/>.

En 2014, el Ministerio de Industria de la República de Belarús, en Zimbabwe, suministró volquetes y cargadores de mina, que empezaron a funcionar en la mina de carbón "Hwange". En 2017 se cerraron acuerdos sobre la entrega de camiones de volteo de minas de menor capacidad de carga al sur de África. En 2018 Amkodor firmó un contrato para el suministro de cuarenta piezas de maquinaria y repuestos por casi cuatro millones y medio de dólares en Zimbabwe con el apoyo financiero del Banco de Desarrollo de Belarús y el Banco de Reserva de Zimbabwe. Pero es en 2019 cuando los suministros belarusos al mercado de Zimbabwe deberían adquirir una nueva escala. Estamos hablando del envío de equipo a este país en virtud de contratos previamente firmados - tractores, sembradoras, productos de la Fábrica de Automóviles de Minsk - tractores y semirremolques. En particular, la empresa zimbabwense Ajara Trucking declaró su disposición a comprar unos doscientos camiones de la Fábrica de Automóviles de Minsk, señalando que "la demanda de Zimbabwe puede llegar a las 1.000 unidades". Se prevé utilizar camiones MAZ en la industria minera para transportar combustible, granos y fertilizantes"<sup>176</sup>. Y la Fábrica de Automóviles de Belarús, junto con la empresa "Sohra", trabaja actualmente en el suministro de seis volquetes y dos cargadores. En total, más de 70 camiones BelAZ ya están operando con éxito en varias canteras de allí. Cabe señalar también que está previsto que la financiación de las exportaciones para el suministro de equipo de Belarús en Zimbabwe se lleve a cabo con la participación del Banco Panafricano de Comercio y Desarrollo del África Oriental y Meridional, al que el Banco de Desarrollo de Belarús "abrió una línea de crédito de 70 millones de dólares en 2018 para las necesidades pertinentes"<sup>177</sup>.

También se abren interesantes oportunidades para la parte belarusa en lo que respecta a la ejecución de proyectos conjuntos con asociados de Zimbabwe en la esfera de la exploración geológica y la minería. En particular, "Belarús prevé iniciar la producción comercial de minerales en Zimbabwe en marzo de 2019"<sup>178</sup>. Ya se han establecido en este país un total de cinco empresas conjuntas de Belarús y Zimbabwe. Los geólogos belarusos llevan un año y medio trabajando en el

---

<sup>176</sup> Sergeeva, V. La compañía de Zimbabwe está lista para comprar unos 200 camiones MAZ / V. Sergeeva // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/kompanija-iz-zimbabve-gotova-zakupit-okolo-200-gruzovikov-maz-333067-2019/>

<sup>177</sup> El Banco de Desarrollo acreditará los suministros de equipo de Belarús en Zimbabwe [Recurso Electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/bank-razvitija-prokredituet-postavki-belorusskoj-tehniki-v-zimbabve-333485-2019/>.

<sup>178</sup> En marzo, Belarús tiene la intención de iniciar la producción comercial de minerales en Zimbabwe [Recurso de Electrones]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-marte-namerena-pristupit-k-promyshlennoj-dobyche-poleznyh-iskopaemyh-v-zimbabve-333402-2019/>.

África meridional y han encontrado "depósitos bastante grandes de minerales allí"<sup>179</sup>.

Si hablamos en general de las perspectivas de cooperación entre los dos países, las áreas en las que Minsk y Harare van a cooperar más activamente incluyen la agricultura, la construcción, la energía, así como las esferas científicas y educativas. En lo que respecta a la agricultura, en enero de 2019 el Ministerio de Agricultura y Alimentación de Belarús y el Ministerio de Tierras, Agricultura, Recursos Hídricos, Clima y Asentamientos Rurales de Zimbabwe firmaron un memorando de entendimiento. Este documento puede y debe ser el prólogo de varios proyectos. En particular, "se trata de establecer empresas mixtas en Zimbabwe para la producción y elaboración de carne y leche"<sup>180</sup>. Una de ellas podría ser una empresa de producción y procesamiento de carne y leche que involucre a Machulishchi, que ya ha enviado una propuesta a la parte de Zimbabwe. "El costo del proyecto, si se firma el contrato, superará los 26 millones de dólares"<sup>181</sup>.

En el sector de la energía, "la participación de empresas belarusas en la construcción de instalaciones hidrotécnicas, la construcción llave en mano de centrales eléctricas sobre paneles solares"<sup>182</sup> puede resultar prometedora. Y un paso concreto hacia el fortalecimiento de la cooperación científica bilateral entre Belarús y Libia fue el Memorando de Entendimiento sobre Ciencia, Tecnología e Innovación entre el Comité Estatal de Ciencia y Tecnología de Belarús y el Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología de Zimbabwe, firmado en enero de 2019 en Minsk. En este documento se prevé el establecimiento de una comisión bilateral que se ocupará de la formación de posibles proyectos científicos conjuntos. Aunque el mercado de Zimbabwe es nuevo para Belarús, ya existen algunas de las esferas de cooperación científica más prometedoras para las que se han formulado propuestas. Dicen, en particular, sobre proyectos

---

<sup>179</sup> Es el mismo lugar.

<sup>180</sup> Matveev, V. La cooperación con Belarús ofrecerá oportunidades para el desarrollo de la economía y el potencial de exportación de Zimbabwe / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sotrudnichestvo-s-belarusiju-dast-vozmozhnosti-dlja-razvitiija-ekonomiki-i-eksportnogo-potentsiala-333049-2019/>.

<sup>181</sup> Matveev, V.V. Se están elaborando nuevos contratos de entrega del equipo de Belarús en Zimbabwe (en ruso) / V. Matveev // [Electronic Repe6surs]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prorabatyvajutsja-novye-kontrakty-na-postavku-belorusskoj-tehniki-v-zimbabwe-333019-2019/>.

<sup>182</sup> Negociaciones con el Presidente Emmerson Mnangagwa de Zimbabwe [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/>

conjuntos "en agricultura, medicina, ingeniería y fabricación de instrumentos, energía"<sup>183</sup>.

En cuanto a las intenciones de las partes de desarrollar la cooperación en la esfera de la educación, cabe mencionar inmediatamente el memorando de cooperación firmado en enero de 2019 entre el Ministerio de Educación de Belarús y el Ministerio de Enseñanza Superior, Ciencia y Tecnología de Zimbabwe, que se refiere a la cooperación en la esfera de la enseñanza secundaria especializada, la enseñanza superior, la ciencia y la tecnología. Cabe señalar que "se han concertado memorandos similares en sus esferas de cooperación con la participación de la Universidad Estatal de Belarús y el Instituto Republicano de Enseñanza Profesional de Belarús"<sup>184</sup>. La aparición de estos documentos viene dictada por el hecho de que "el desarrollo de las relaciones comerciales y económicas entre Belarús y Zimbabwe debe ir acompañado de una formación adecuada"<sup>185</sup>. Según las estadísticas, hoy en día sólo seis estudiantes de Zimbabwe estudian en instituciones de enseñanza superior de Belarús. Está claro que puede y debe haber muchos más en el futuro próximo. El acuerdo de reconocimiento mutuo de documentos de educación de Belarús y Zimbabwe, que están preparando hoy las partes, debería contribuir a esa dinámica.

Como se puede observar, la gama de relaciones de asociación entre Belarús y Zimbabwe se ha ampliado considerablemente en los últimos años, lo que sitúa la cuestión urgente de establecer la comisión intergubernamental belaruso-wibbesa de cooperación comercial y económica en el plano práctico del programa de relaciones bilaterales, que podría "estimular mejor la aplicación de los planes"<sup>186</sup>. Debe asumirse que el año 2019 será el punto de partida de las actividades de esta formación tan necesaria hoy en día.

---

<sup>183</sup> Belarús y Zimbabwe tienen previsto establecer una comisión de cooperación en materia de ciencia y tecnología [Recurso electrónico]. -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabwe-planirujut-sozdat-komissiju-po-sotrudnichestvu-v-nauke-i-tehnologijah-333035-2019/>.

<sup>184</sup> Belarús y Zimbabwe firmaron un conjunto de documentos sobre la cooperación en diversas esferas [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-zimbabwe-podpisali-paket-dokumentov-o-sotrudnichestve-v-raznyh-sferah-333033-2019/>.

<sup>185</sup> Belarús y Zimbabwe están preparando un acuerdo sobre el reconocimiento mutuo de los documentos de enseñanza [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabwe-gotovjat-soglashenie-o-vzaimnom-priznanii-dokumentov-ob-obrazovanii-333074-2019/>.

<sup>186</sup> Negociaciones con el Presidente Emmerson Mnangagwa de Zimbabwe [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmerzona-mnangavy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmerzona-mnangavy-20303/)

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum





FOR AUTHOR USE ONLY